نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۲۸۹۵ پنجشنبه طقوزنجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحب امتیاز و سرمحرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. اداره‌خانه اصحاب مراجعته کیجه کوندوز هر ساعت آچیقدر.

ملت اسلامیه و امت عثمانیه ایچون موجب فوائد اوله‌جق آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر.

هر کون صباحلری نشر اولنور

IKDAM (Journal Turc)
DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED-DJEVDET
Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Jeudi 10 Juillet 1902

[illegible]

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه یوقدر. ون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروشدر.

آبونه بدلی ابد ا لرنك بروجه پیشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

IKDAM (Quotidien
JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQU LITTÉRAIRE
Abonnement : Un an 38 fr; Six 20 fr.
Un Numéro (à Co/sple) 10

پنجشنبه
٤ ربیع الآخر ۱۳۲۰
۲۷ حزیران رومی ۱۳۱۸
۱۰ تموز افرنجی ۱۹۰۲

توجیهات

حکاری سنجاغی محاسبه‌جیلکنه وان ولایتی اعشار مدیرلکندن منفصل محمد عنایة الله افندی تعیین بیورلمش و تحلیفی اجرا قلنمشدر.

سیواس ولایتی مرکز سنجاغی دفتر خاقانی مأمورینه مدللو سنجاغی دفتر خاقانی مأموری عزتلو خلیل رفعت و مدللو سنجاغی دفتر خاقانی مأمورینه سیواس ولایتی مرکز سنجاغی دفتر خاقانی مأموری رفعتلو حسین حلمی افندیلر تعیین بیورلمش و موما الیهمانك اجرای تحلیفلری خصوصی محللرینه دردست تبلیغ بولنمشدر.

عدلیه

ادرنه ولایتی مرکز تجارت محکمه‌سی ریاستی خداوندکار ولایتی مرکز تجارت محکمه‌سی رئیسی رفعتلو علی وهبی افندی‌یه

خداوندکار ولایتی تجارت محکمه‌سی ریاستی طرابلس غرب ولایتی مرکز تجارت محکمه‌سی رئیس سابقی رفعتلو حسن فائق افندی‌یه تفویض بیورلمش و موما الیهما ذاتاً محلف بولنمشدر

تبلیغات رسمیه

آلمانیا سفیر کبیری اصالتلو بارون مارشال فون بیبرشتاین حضرتلری مأذوناً و موقتاً مملکتی جانبنه عزیمتی مناسبتیله دونکی چهارشنبه کونی شایان بیورلان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اوزرینه یلدیز سرای همایوننه بالعزیمه صورت غیر رسمیه‌ده حضور شوکت موفور حضرت تاجداریده شرف مثوله نائل اولمشدر.

حمیدیه حجاز تیمور یولی قومیسیون عالیسندن:

حمیدیه حجاز تیمور یولی قومیسیون عالیسی برنجی اعضالغی انضمامیله بحریه نظارت جلیله‌سنه:

بودفعه دخی مزیریبدن عمانه قدر خطك معاینه و تفتیشی اجرا قلندی. انشاآتك اقسام مختلفه‌سنده کوریلان ترقیات و مشاهدات واقعه‌نك ایجاب ایتدیر- دیکی مطالعات بروجه زیر عرض اولنور: مزیریبدن اعتباراً اوتوز طقوزنجی کیلو مترویه قدر اولان منفذ و کوپریلردن اوتوز یدنجی کیلو مترو داخلنده‌کی اوچ کوپری ایله برقاچ کوچوك منفذدن ماعدا کافهٔ اعمالات صناعیه ختام بولمشدر. مذکور قسم اوزرنده عساکر شاهانه طرفندن یاپلمقده اولان رای ترفیع و بالاست تزییدی عملیاتنه کلنجه موجود اولان لوقوموتیفك اون برنجی و اون ایکنجی و اون اوچنجی و اون دردنجی و اون بشنجی قسملر متعهدلرینه رای و تراورس کبی انشاآتنه عائد سائر ملزمه‌نك نقل و احضار و صو ایصالی ایچون تخصیص اولندیغندن بالاست نقلنه یتشه‌مامکده و بناءً علیه عملیات مذکوره آهسته کیتمکده ایسه‌ده ترنلر بوقسمده کمال امنیت و سهولتله اجرای سیر و حرکت ایتمکده‌در. درعاده یاپلمقده اولان استاسیون و صو خزینه‌سی و اعمالات خانه ایله مبانی سائره‌نك انشاآتنه کرمی تام ایله دوام اولندیغی و بعض ابنیه تملرینك کاملاً زمین طبیعیدن یوقاری چیقدیغی کورلمشدر. اوتوز اوچنجی کیلو مترووده واقع جابر قریه‌سی جوارنده‌کی قیووده اجرا ایدیلان سوندا عملیاتی یوز مترویه واردیغی حالده صو چیقمامش و اخیراً ظهور ایدن طبقهٔ ترابیه‌یه نظراً بوندن صکره دخی چیقمسی احتمالی قالمامش اولدیغندن مفرق جهتنده اجرای حفریات ایچون سونداژ مأموری بوکره اورایه قالدیرلمشدر. اوتوز طقوزنجی ایله التمش ایکنجی کیلو مترولر اره‌سندن ایکنجی کیلو مترولر اره‌سنده‌کی قسمده اللی یدنجی کیلومترویه قدر عموم منفذ و کوپریلرك ختام بولدیغی و نقطهٔ اللی یدنجی مترودن صکره‌کی منفذلرك [illegible] اکمالنه متعهد طرفندن فوق العاده برغیرتله چالیشلمقده بولنمشدر. بو منفذلرك اوزری اورتیله‌رك ترنلر سیر و حرکت ایتمکده بولنمش و بو قسمك نقصان قالان بالاستنه یارین تعمیراتی ختام بوله‌جق اولان ماکنه ایله دوام اوله‌جغندن تموز نهایتنه نواقصنك اکمالی مأمول کورلمشدر. بورادن التمش بشنجی کیلومترویه [illegible] السمرایه قدر موجود اولان کوپریلرك یعقوب وادرنه [illegible] بك زیاده ترقی کوسترمش سکزنجی بولوکنده [illegible] ایکی و بشر کوچك کوزلی [illegible] بشنجی [illegible] درت کوپری ایله برقاچ [illegible] صناعیه ختام بولمشدر. متعهدلر [illegible] و عودت [illegible] دوام ایدرلرسه [illegible] مأمولدر. التمش [illegible] ملتك محصولا [illegible] متره مکعبی طاش و بونلردن [illegible] تماماً اجلدر ایسه‌ده [illegible] ترانشه‌لرك تسویهٔ [illegible] بوقسمك تسویهٔ [illegible] فقط تخمین اولندیغنه [illegible] کرمی بشنجی کوننه قدر مذکورده التمش یدنجی [illegible] ایکنجی کونده یتمش [illegible] منتظردر. بوقسمك [illegible] باشلانه‌جقدر.

یتمش بش ایله سکسان برنجی کیلو مترهلر آره‌سنده‌کی کوپری و منفذلرك اکمالنه متعهدلر طرفندن غیرت ایدلمکده و سکسان بشنجی کیلومتره داخلنده اولوب اون سکز متره طولنده و اون برنجق متره ارتفاعنده بولنان سکز کوزلی جسیم کوپرینك درت کوزینك انشاآتی ختام بوله‌رق ماکنه‌نك اورایه ورودینه یعنی تموزك اون بشنه قدر دیکر درت کوزینك‌ده اتمام اولنه‌بیله‌جکی شعبه مهندسلری طرفندن تأمین ایدلمکده‌در. سکسان بشدن زرقا قلعه‌سنك بولندیغی طقسان دردنجی کیلو مترویه قدر موجود اولان درت کوپریدن ایکیسنك انشاسنه باشلانلمش و دیکر ایکیسنك اغستوس ابتداسنده ختامی مقرر بولنمش اولدیغنه کوره بعنه تعالی برطرفدن بو عملیاتی دخی بیدرپی ایلرولیه‌رك اغستوسك اون اوچنجی کوننده ترنك زرقایه مواصلتی دائرهٔ امکانده کوریلیور. شو قدرکه بو حساب متعهدك یومیه سکز یوز متره دمیر فرش ایده‌بیله‌جك صورتده عمله استخدام ایده‌جکنه نظراً یاپلمش و آکا کوره تنظیمه و صایا و تنبیهات اجرا قلندیغی کبی بو حسابه تطبیق حرکت ایتمی ایچون تعقیباتدن کیرو طورلیه‌جغی درکار بولنمشدر. طقسان درت ایله یوزنجی کیلو مترهلر اره‌سنده‌کی کدرکاه پك صرب اولوب بوراده اوچ متره ارتفاعنده التی کوزلی ایکی کوپری انشا اولنه‌جغی کبی یاپیله‌جق بیوك رامپه‌لرك جیلاق قیادن عبارت اولان ترانشه‌لردن قوپاریله‌جق طاشلرله و بالمجبوریه مسافات بعیده‌دن نقل اولنه‌جق طوپراقلرله املا اولنه‌جغنه نظراً قسم مذکورك انشاآتی غایت مشکل ایسه‌ده کوپریلرله ترانشه‌لرك اعمالنه برقاچ محلدن باشلانلمش اولدیغنه و بوقسمده تزیید عمله ایتمسی ایچون متعهد تضییقدن کیرو طورلمامقده اولدیغنه مبنی مقاوله‌سی وجهله وقت معیننده یعنی ایلولك اون بشنده ترنك یوزنجی کیلو مترویه وارمسنه انتظار اولنیور. یوزدن یوز اون دردنجی کیلو مترویه یعنی عمان استاسیونه قدر اولان قسمنه عساکر شاهانه اولدقجه مهم ترانشه‌لر و سرت طاش و قیالقلر آچه‌رق تقریباً اون بچق کیلو مترهلك تسویهٔ ترابیه حصوله کتورمش اولدقلری نظر ممنونیت و حیرتله کورلمش و مقتضی بالاست دخی بوراده‌ده احضار قلندیغی کبی متعهده احاله اولنان بوقسمك اعمالات صناعیه‌سندن اوچ و ایکی کوزلی ایکی بیوك کوپری ایله یدی منفذ انشا اولنمش و یوز اون ایکنجی کیلومترووده‌کی بیوك ترانشه‌یه‌ده باشلانمشدر. طقسان درت ایله یوز اون دردنجی کیلومترهلر اره‌سنده تسویهٔ ترابیه یوز سکسان و قیالق یوز یکرمی و اعمالات صناعیه دخی التی بیك متره مکعبی راده‌سنده اولدیغنه کوره بو قسمك عملیات و انشاآتی‌ده درجهٔ صعوبتی و عساکر شاهانه‌نك حسن خدمتی تقدیر بیوریلور. مع مافیه بو صعوبتله برابر کافهٔ اعمالات صناعیه و ترابیه‌سی ایله بالاستی اکمال قلنه‌رق جلوس همایون حضرت خلافتپناهی‌یه مصادف یوم مسعودده ترنك عمانه قدر مرورینه مساعد بر حاله ایصال اولنه‌بیله‌جکی حقنده‌کی مطالعات سابقهٔ چاکرانه‌مك اصابتی بوکره‌کی ترقیات مشهوده ایله ثابت اوله‌رق مذکور قسمك اول وجهله احضاری مقرر ایسه‌ده متعهدك اون بشنجی قسمی سرمایه‌سنك عدم مساعده‌سندن ناشی وعده‌سندن اول یتشدیرلمکه رضا کوسترمدیکی جهتله عمانه بالضروره انجق ایلول نهایتنده واریله‌بیلور. یوز اون دردتن یوز اون التنجی کیلو مترویه قدر ایکی کیلو متره‌لق صرف محل متعهده ویرلمش ایسه‌ده هنوز باشلانمامشدر. مشاهدات واقعه اوزرینه تخمینات و مطالعات معروضهٔ عاجزانه‌مدن باش مهندس دخی متحد الرأی اولوب افاده‌سنه نظراً یوز اون التی‌دن یوز اون بشنجی کیلومترویه قدر اولان قسمك پروفیللری سکز کونه قدر ویریله‌جکی و بوراده هیئت اراضی اهمیتله اعمالات صناعیه‌یه احتیاج مس ایتدیره‌جکندن بوقسم انشاآتك سرمایه‌دار و ثابت ایش کذار بر متعهده ویرلمك شرطیله انجق یدی آیده اکمال اولنه‌بیله‌جکی و عساکر شاهانه‌نك عمان جهتنده‌کی ایشلرینك ختامنده پروفیللری حاضر ایدیله‌جك اولان سکزنجی شعبه‌نك یعنی یوز یکرمی بشدن یوز التمش بشه قدر اولان قسمك تسویه‌سی عساکر شاهانه ایچون تخصیص قلنمش ایسه‌ده صویك فقدانی حسیله یکرمی بشنجی کیلو مترویه التی متره مسافه‌ده بولنان زرقادن و یاخود یوز اللی بشنجی کیلو مترویه اون بش کیلو متره مسافه‌ده بولنان و یدی اتمدن صکره نقلنه مجبوریت حاصل اوله‌جغندن مشکلاته تصادف اولنه‌جغی اکلاشلمش و یکیدن تشکیل اولنان و ایکی یوز یکرمی ایله ایکی یوز یتمش بشنجی کیلومترولر اره‌سنده بولنان اوتنجی شعبه هیئت فنیه‌سی برابر عمانه قدر کتوریله‌رك بوراجه وسائط نقلیه‌سی بالتدارك یارین المینه دردست اعزام بولنمشدر. بوراده شرف تلقی اولنان ۱٤ حزیران سنه ۳۱۸ تاریخلی استنغرافیلرندن استدلال اولندیغنه نظراً موجود ایکی عملیات طابورینه ایکی بیك نفرك علاوه و اعطاسنه ارادهٔ اصابت عادهٔ جناب ملوکانه شرف‌صدور بیورلمش و بوکره عساکر شاهانه‌نك حصوله کتوردکلری اعمالاتك جسامت و انتظامنه و هر بار مشهود دیدهٔ شکران اولمقده بولنان اقدامات جدیده‌لرینه کوره بو خط جسیم و مقدسك تمدیدی موفقیتی مدد روحانیت جناب پیغمبری و یمن توجهات حضرت تاجداری ایله من طرف الله عساکر مرقومه‌یه مودوع موعود دیمك بولنمش اولملغله سالف الذکر ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه عین کرامت اولوب انفاذ احکام جلیله‌سنه مسارعت ایلمك اوزره تأمین اداره‌یه عائد طلب بیوریلان مطالعات عاجزانه‌مله کشفیات و انشاآتك کمال سرعت و دلخواه عالی ولی النعمت بیمنت اعظمی دائره‌سنده معان و ایلروسنه ایصالی ایچون مقتضی لوازمات و ادواتك باش مهندسلکدن ویریله‌جك دفترلر موجبنجه بالمذاکره بامضبطه ولایت قومیسیونندن عرض و اشعاری ایچون بوکون شامه دعوت اولنه‌جغی معروضدر فرمان.

فی ۲۲ حزیران سنه ۳۱۸
یاوران حضرت شهریاریدن حمیدیه حجاز تیمور یولی
معاملات ناظری
مشیر کاظم

⁂

ازمید سنجاغی داخلنده قره‌مرسل مکتب رشدیه‌سی خط معلملکنه قضای مذکور مال مدیری رفیق محمد صادق و قوصوه ولایتی داخلنده طاشلیجه‌ده حاجی ذکریا محله‌سنده کائن مکتب ابتدائی معلم رابعلکنه محلی رشدیه مکتبی شهادتنامه‌لیلرندن بکر افندیلر تعیین و اجرای تحلیفلری محللرینه انبا قلنمشدر.

⁂

جبل لبنان داخلنده واقع بعیدا مرکزی امثالی مثللو سد اولنه‌رق عالیه مرکزی بالکشاد داخلی و خارجی مخابراته مباشرت اولندیغی تلغراف و پوسته نظارت علیه‌سندن بیلدیرلمشدر.

پارس بورسه‌سی

۷ تموز سنه ۱۹۰۲

(یوزده اوچ فائضلی) فرانسز	۵۰	۱۰۱	فرانق
دخان رژیسی	۰۰	۳۲۳	»
(د) ترتیبی	۲۰	۲۷	غروش
شمندوفر تحویلاتی	۲۵	۱۱٦	فرانق
بانق عثمانی	۰۰	۵۵۸	»
ترانسوال	۵۰	۱۳٦	»

تلغرافلر

بلچیقا قرالیچه‌سی

پارس ۹ تموز — سپاده بولنان بلچیقا قرالیچه‌سنك احوال صحیه‌سی پك وخیمدر. [آژانس فورنیه]

فرانسه - ایتالیا

روما ۸ تموز — ایتالیا مطبوعاتی ایتالیانك مسلك سیاسیسنه و اتفاق مثلثك تجدیدینه رغماً فرانسه‌یه تقرب ایده‌جکنه دائر فرانسه خارجیه ناظری موسیو ده‌لقاسه طرفندن ایراد ایدلمش اولان نطقی حسن تلقی ایتمکده بردوامدر.

پارس ۸ تموز — بوکون موسیو لوبه‌نك ریاستی تحتنده اوله‌رق (الیزه) ده عقد اجتماع ایدن مجلس وکلاده خارجیه ناظری موسیو ده‌لقاسه اتفاق مثلثه و فرانسه - ایتالیا مناسباتنه دائر ایراد ایلدیکی نطقك ممالك اجنبیه‌ده حسن تأثیر حاصل ایتدیکنی رفقاسنه تبلیغ ایلمشدر.

فرانسه سفراسی

پارس ۸ تموز — فرانسه سفراسنجه اجراسی متصور اولان تبدلات میاننده پترسبورغ سفارتنك دخی داخل اولدیغی روایتی تأید ایدیور. موسیو قامبون لوندره سفارتنی براقه‌جقدر. الیوم رومه‌ده واتیقان نزدنده سفیر اولان موسیو نیزار دخی مأموریتندن چکیله‌جکدر.

روسیه چاری

روما ۸ تموز — برچوق غزته‌لر روسیه چاری حضرتلرینك تشرین اول آینده ایتالیا قرالی حضرتلرینه اعادهٔ زیارت ایلیه‌جکنی یازیورلر.

لورد کیچنر

لوندره ۸ تموز — لورد کیچنر تموزك اون برنجی جمعه کونی لوندره‌یه مواصلت ایده‌جکدر.

فرانسه مالیه‌سی

پارس ۸ تموز — یوزده اوچ بچق فائضلی اسهامك یوزده اوچ فائضلی اسهامه تحویلی پروژه‌سی ۷ ملیار فرانق سرمایه اوزرینه مبنی اولوب فرانسه خزینه‌سی بو یوزدن ۳۵ ملیون فرانق تصرف ایده‌جکدر.

پارس ۸ تموز — یوزده اوچ بچق فائضلی رانتلر یوزده اوچه تحویل اولنه‌جقدر. اسهام جدیده ۱ کانون ثانی ۱۹۰۳ تاریخندن اعتباراً موقع تداوله وضع ایدیله‌جکدر. سکز سنه ظرفنده اسهام جدیده و عتیقه‌دن هیچ بری تحویل ایدیلمیه‌جکدر.

اسهام حاملرینه یدلرنده‌کی اسهامی تحویل ایتمك و یاخود نقده تبدیل ایلمك ایچون ویریله‌جك مهلت تاریخ تحویلدن اعتباراً التی کوندر. یوزده اوچ بچق فائض تشرین اوله قدر تأدیه اولنه‌جقدر. یوزده اوچ فائض تشرین اول، کانون اول و ثانی آیلرنده تسویه ایدیله‌جکدر.

پارس ۸ تموز — مجلس مبعوثان یوزده اوچ بچق فائضلی اسهامك تحویلی پروژه‌سنی ٤ رأیه قارشی ٤۷۵ رأی ایله قبول ایتمشدر.

پارس ۸ تموز — مجلس مبعوثان یوزده اوچ بچق فائضلی اسهامك یوزده اوچ فائضلی اسهامه تحویلی پروژه‌سنی ٤ رأیه قارشی ٤٦۵ رأی ایله قبول ایتمشدر. اوچ بچق فائضلی اسهام حاملری ۳۱ کانون اول ۱۹۰۲ تاریخنه قدر فائض مذکوری آله‌جقلردر. بوندن بشقه بو سنه‌نك صوك قوپونی تأدیه ایدیله‌جکی صره‌ده برفرانق اکرامیه ویریله‌جکندن تاریخ تحویلی تعقیب ایدن درت سنه ظرفنده اوچ و بر ربع فائض اخذ ایده‌جکلردر.

فرانسه پارلمنتوسی

پارس ۸ تموز — رئیس حکومت مجلس مبعوثانك اوکزده‌کی پنجشنبه کوننده اعتباراً تعطیل مذاکرات ایلمسی حقنده‌کی امرنامه‌یی امضا ایتمشدر.

مستر چمبرلین

لوندره ۸ تموز — ساعت اون برده نشر اولنان رسمی طبیب راپورینه نظراً مستملکات ناظری مستر چمبرلین کیجه‌یی ایی کچیرمش و احوال صحیه‌سی موجب ممنونیت بر درجه‌ده بولنمشدر. موما الیه استراحت ایتمك ایچون خسته‌خانه‌ده قاله‌جقدر.

لورد آروندل

لوندره ۸ تموز — دوق دونورفولقك مخدومی لورد آروندل وفات ایتمشدر.

ژاپونیاده بر غراندوق

یوقوهاما ۵ تموز — غراندوق سیریل ولادیمیرویچك طوکیویه مواصلتی مناسبتیله شهر مذکور غزته‌لری روس پولتیقه‌سنك انکلتره و ژاپونیا پولتیقه‌سنه مشابه اولدیغنی و هر ایکی پولتیقه‌دن مقصد تأمین صلح و مسالمت و توسیع تجارت بولندیغنی و اشتراك منافع تجاریه و صناعیه ژاپونیا و روسیه‌یی یکدیکرینه تقریب ایتمکده بولندیغنی بیان ایدیورلر.

انکلتره ؛ ژاپونیا ؛ روسیه

یوقوهاما ۳ تموز — توکیو مطبوعاتی روسیه غراندوقلرندن (غراندوق ولادیمیرویچ)ك ژاپونیایه وقوع بولان زیارتی مناسبتیله یازدقلری مقالاتده روسیه‌نك و متفق بولنان ژاپونیا و انکلتره پولتیقه‌سنك اقصای شرقده محافظهٔ صلح ایله تأمین تجارت مقصدینه مبنی بولندیغی جهتله اوچ حکومت پولتیقه‌سنك متحد اولدیغنی سویلیورلر. بناءً علیه روسیه و ژاپونیانك منافع تجاریه و صناعیه‌لرندن طولایی بربرینه مربوط اولدقلری دخی سویلنمکده‌در.

مهام وقایع سیاسیه

اتفاق مثلثك تجدیدی

و

مطبوعات

اتفاق مثلثك تجدیدینی متعاقب فرانسه خارج ناظری موسیو ده‌لقاسه طرفندن ایراد ایدیلان نط عالم مطبوعاتده بیوك براهمیتله تلقی اولندیغندن غزته بو نطق حقنده‌کی مطالعه‌لرینك ارقه‌سی الآن آلنمامشد ایتالیا غزته‌لری نطق مذکوری بالخاصه حدهٔ تدقیق کچیره‌رك دور و دراز ملاحظات درمیان ایدیورل جیورنده ایتالیا غزته‌سی دیورکه:

« فرانسه مجلس مبعوثانك، موسیو ده‌لقاسه طر وقوع بولان بیاناتی صوك درجه مساعد برصو قبول و تصویب ایلمسی فرانسه افکار عمومیه و معنویات سیاسیه‌سنك ایتالیایه قارشی اولان طورنده بیوك بر تبدل وقوعه کلدیکنی مثبت بولنمقد. ایتالیاده هرکس بو تحولدن ممنون و منتدار اولملی. چونکه بو تحول صمیمیدر. فرانسه خارجیه ناظ سوزلرندن اکلاشیلیورکه اتفاق مثلث معاهده‌نامه‌ده بعض تعدیلات اجرا اولنمشدر. »

ایتالی غزته‌سی اتفاق مثلثك فرانسه‌یه قارشی خصومتکارانه برماهیتی حائز اولمیه‌جغنك فرانسه خارجیه ناظری طرفندن تصدیق ایدلمسی پك زیاده موجب محظوظیت اوله‌جغنی بیان ایدیور.

آوانتی غزته‌سی موسیو ده‌لقاسه‌نك بیاناتی بحث ایدرکن دیورکه: « بو بیانات بشقه مناسبتله سویلنان سوزلرك اك پارلاق برنتیجه‌سنی، برتتمه‌سنی تشکیل ایلیور. بوکونکی اتفاق مثلث اسکی اتفاق مثلث اولدیغنی اکلاشیلیور. »

بو غزته اتفاق مثلثك ایتالیانك بی‌طرفلغنی تأمین ایدیجی بر معاهده شکلنی اخذ ایتمش اولدیغنی بیان ایله « شوحالده مادام‌که اتفاق بویله بربی‌طرفلق معاهده‌سی حالنی آلمشدر، تجدیدینه نه‌دن لزوم کورلدی؟ » سؤالنی ایراد ایدیور.

تریبونا غزته‌سنك نظرنده موسیو ده‌لقاسه‌نك بیاناتی ایتالیانك موقعنی غایت واضح بر صورتده تعیین ایدیور. شمدی اکلاشیلیورکه ایتالیا ایکی متفقلرینه مربوط اولملقله برابر فرانسه ایله جریان ایدن مناسباتی - اشتراك منافع و جنسیت و سائره سببیله - کیتدکجه تقویتپذیر اولمقده‌در. »

§

لورد قرانبورن و ژاپونیا

انکلتره خارجیه نظارتنك پارلمنتو مستشاری لورد قرانبورن طرفندن اخیراً عوام قاره‌سنده ایراد ایدیلان نطق نه انکلتره مطبوعاتیه و نه‌ده اجنبی مطبوعاتیه حسن تأثیر حاصل ایده‌بیلمشدی. تان غزته‌سی یازمش اولدیغی بر مقالهٔ مخصوصه‌ده لورد قرانبورنی شدیداً تنقید و حرکات و افاداتنك پك بیوك عجیبلك و محدودیت فکر اثری اولدیغنی بیان ایدیور. مذکور غزته لورد قرانبورنك چین حقنده‌کی مطالعاتی خاصه شایان تنقید و یکدیکرینی منافی کوریور. لورد قرانبورن برطرفدن انکلتره‌نك چینه قارشی سمیحانه ابراز معامله ایتمسی ایجاب ایده‌جکندن بحث ایتدیکی حالده دیکر طرفدن چینك ، تضمیناتی آلتون اقچه ایله تأدیه اجتمه ده آلتون اقچه قیمتنه بالغ بر مقدار ایله تسویه ایتمسی موافق مصلحت اوله‌جغی . حال بوکه اصل چینك شکایت ایتدیکی بعده‌نامه‌نك انعقادندن بری کموش فیآتنه لان تنزلدر. انکلتره اکر سماحتله حرکتیله بو تنزلدن منبعث فرقی عفو ایدرك آکا ن اقچه آلملی ویا چینك طلبی وجهله کوش اولملی. حالبوکه لورد قرانبورن بوایکی شقدن برینی اختیار ایتمدکدن ماعدا هم سماحتده آلتون اقچه ویا آکا معادل کموش انچه‌دن یور بو سوزلر ایسه بربرینی طوتمیور.

لورد رنك ژاپونیا اتفاقندن بحث ایدرکن غایت مزیقانه اداره‌ٔ کلام ایلمسی اسمی کچن نه‌سنك حیرتنی موجب اولیور. دونکی نسخه تفصیلاتی مطالعه ایدنلرك معلومی اولدیغی وجهله انبورن ژاپونیا اتفاقنه نقل کلام ایتدیکی صره‌ده نك هیچ بردولته دست اتفاقی اوزاتمق عادتی وانجق برطرفدن اتفاق طلب اولنورسه او طلبه بالکز « موافقت » ایلدیکنی بیان ایتمامافیه ژاپونیا اتفاقنك انعقادندن طولایی ممنونیتی‌ده علاوهٔ مقال ایلمش ایدی.

بدو قابینه‌سی بو سوزلری، پك یکی اولان رجیه ناظری مستشارینك بو بیانات رسمیه‌سنی نی ایدر، اوراده‌کی مطبوعات بوکا نه‌دیر؟ تان غزته‌سی بونقطه‌لرك هپسنی جای سؤال کر.

کلیز غزته‌لری‌ده لورد قرانبورنی شدیداً معاتب رلر. بتون غزته‌لر لورد قرانبورنك ژاپونیایه افاداتنی غایت عجیبه تلقی ایتمکده متحددرلر. ورمزیقانه‌نك ژاپونیاده نه‌یولده تلقی اولنه‌جغنی بتون لرجای سؤال کوریور. پال مال غازت دیورکه: ینزکه لورد قرانبورن بویله سوءتفهملره سببیت ویره‌جك سان قوللانمق نیتنده دکل ایدی. بناءً علیه اقصای قده‌کی متفقمزك عقل سلیمنه، منطقنه، اعتدال نه کووه‌نیورز. ژاپونیانك برآز شایان تأسف اولان کلمه‌یی معنای حقیقیسنده تلقی ایتمیه‌جکنه قانعز. »

فقط بر سوز سویلندکدن صکره معناسنی تغییر ممکن دکلدر. برکلمه بلاعلاقه و بلاسبب معنای ماوضع لهنك غیرینده استعمال ایدیلمز. ژاپونیالیلر لورد قرانبورنك مقصدینی، سویلدیکی سوزدن آکلایه‌جقلردر. سویلدیکی سوز ایسه مع التأسف تأویل و تفسیره متحمل دکلدر، پك ظاهر و واضحدر.

پال مال غازت ژاپونیا اتفاق احکامنه توفیقاً اقصای شرقده‌کی انکلیز دوننماسنك سنه نهایتنده ایکی قروازور و برچوق طورپیدو ایله تقویه اولنه‌جغنی اخبار و ژاپون و انکلیز افراد بحریه‌سی اره‌سنده‌کی مناسباتك - بالخصوص اتفاقك انعقادندن بری - غایت دوستانه بر شکل آلمش اولدیغنی ادعا ایلیور. ویس آمیرال سیرسیبریان بریج و معیتنده‌کی ضابطان میقادونی زیارت ایتمشلر و پك بیوك آثار رعایته مظهر اولمشلردر.

بناءً علیه - پال مال غازتك فکرنجه - بوکی اوفق تفك غلطات لسانیه ایکی متفق دولت اره‌سنده‌کی مناسبات صمیمیه‌یی برودته تبدیل ایلیه‌مز.

§

ایتالیا قرالی حضرتلرینك سیاحتی

و

نووویه ورمیا غزته‌سی

نووویه ورمیا غزته‌سی ایتالیا قرالی اوچنجی ویقتور امانوئل حضرتلرینك قریباً پترسبورغه وقوع بوله‌جق سیاحتی حقنده بیان رأی و مطالعه ایدرك دیورکه:

« شورالری شایان دقتدرکه قرال ویقتور امانوئل حضرتلری اتفاق مثلثك کچنلرده تجدید اولنمسنه رغماً اولا پترسبورغ شهرینی زیارت ایده‌جکدر.

« شوندن آکلاشیلیورکه اتفاق مثلثك وجودی شمدی‌یه قدر روسیه ایله ایتالیا اره‌سنده جریان ایدن حسن مناسباتی هیچ برصورتله دوچار ثدنی ایلمامشدر. اتفاق معاهده‌نامه‌سنك تجدیدی‌ بیله ایتالیایی فرانسه‌یه ربط ایدن مناسبات صمیمیتی خللدار ایلمامشدر.

« ایتالیا، آلمانیا و آوستریا حکومتلری طرفندن عقد و امضا ایدیلن یکی اتفاق معاهده‌نامه‌سنده دول ثلثهٔ مذکوره‌نك سائر دولتلرله حسن مناسباتده بولنملرینی منع ایده‌جك هیچ بر مادهٔ مخصوصه اولمدیغی و هر دولتك کندی منافع خصوصیه‌سی دوشونه‌رك ایستدیکی دولتله حسن مناسباتده بولنمسنه مساعد بولندیغی قویاً محتملدر.

« بو شرائط دائره‌سنده منعقد اولان اتفاق صلح و مسالمت و آهنك و وفاق دولی ایچون ساده‌جه برضمان تشکیل ایتمش و اوروپا اقوامنك امنیت و ترقیسنه خادم بولنمش اولور.

« ایشته روس قومی بونقطه‌یی کوزه‌ته‌رك قرال ویقتور امانوئل حضرتلرینه لازم کلن آثار احترامده بولنه‌جقدر.

§

ویقتور امانوئل حضرتلری

ویانه‌دن تایمس غزته‌سنه اشعار اولنیور:

ایتالیا قرالی حضرتلرینك متقرب الحلول اولان پترسبورغ و برلین زیارتنك اوروپا مطبوعاتنی برمدت اشغال ایده‌جکی کوریلیور. زیارتك وقوعی خبری معاهده تجدیدینك عقبنده شیوع بولمسی نظر دقتی جلب ایتمشدر.

زیارت مذکوره‌نك پترسبورغدن ویا برلیندن ابتدار ایتمسی اسبابی حقنده تدقیقاتده بولنمدم. زیرا بو زیارت انکلتره‌یی علاقه‌دار ایتمامکده‌در.

فقط بو سیاحت مناسبتیله بوندن اول اوستریا و ایتالیا حکمدارانی آره‌سنده تعاطی اولنان زیارتلره دائر بعض وقایع وارد خاطر اولمشدر.

۱۸۸۱ سنه‌سنده موقع اقتدارده بولنان ایتالیا قابینه‌سی، ایتالیا قرالی حضرتلرینك اوستریا - مجارستان ایمپراطوری حضرتلرینی زیارت ایتمسنه قرار ویرمسندن طولایی ویانه‌ده بولنان ایتالیا سفارتی واسطه‌سیله نزد ایمپراطوریده بعض مراجعات واقع اولمشیدی. اوصره‌ده پشته‌ده بولنان اوستریا ایمپراطوری حضرتلری ایتالیا قرالی حضرتلرینی اوستریا - مجارستانك هرهانکی برنقطه‌سنده اولورسه اولسون کمال ممنونیت و محظوظیت ایله قبول و استقبال ایده‌جکلرینی بیان ایتمش ایدی. ایمپراطور حضرتلری بوصورتله زیارتك اوصره‌ده بولندیغی پشته‌ده و یاخود مملکتك دیکر بر یرنده وقوعنه مساعد بر زمین آچیور ایدی. انجق ایتالیا قابینه‌سی ایتالیان افکار عمومیه‌سنه قابله‌رق اوستریا - مجارستان ایمپراطوری حضرتلرینك رومایه کلوب اعادهٔ زیارت ایده‌میه‌جکی حسبیله ایتالیا قرالی هومبرتونك زیارتی ویانه‌دن ماعدا براوستریا شهرنده وقوعنك دها مناسب اوله‌جغنی اکلاده‌مدیغی جهتله زیارت مذکوره‌نك ویانه‌ده وقوعنه قرار ویرمشدر.

اکر قرال متوفا هومبرتو زیارت مذکوره‌یی پشته‌ده اجرا ایتمش اولیدی، اوستریا و مجارستان ایمپراطوری حضرتلری دخی زیارت مذکوره‌یی ایتالیانك (فلورانس)، وندیك کبی رومانك غیری بر شهرنده اعاده ایتمش اوله‌جق ایدی. کرچه ایتالیا قابینه‌سنك ویانه‌یی انتخابنده دیکر برسبب وار ایدیسه‌ده بونك امور سیاسیه‌یه عدم تعلقی جهتیله درجنه لزوم کورلمامشدر.

§

آلمانیا ایمپراطوری

و

ساقسونیا

کیل ٤ تموز:

آلمانیا ایمپراطوری حضرتلری ساقسونیا صندالی قرالیته قرال ژورژك قعودینی اخباره کلمش اولان مشارالیهك بیوك مخدومنی (هوهنزولرن) سفینه‌سنده قبول ایتمشدر.

بو مناسبتله ویریلان ضیافتده ایمپراطور حضرتلری برنطق ایراد ایدرك متوفی قرال آلبرتك اذکار جلیله‌سنی یاد ایتدکدن صکره متوفای مشارالیه حیاتنك صوك دقیقه‌سنه قدر کندیسنه قارشی محبت و صداقتدن کیرو قالمامش اولدیغنی بیان ایتمشدر. بعده قرال ژورژك بیوك مخدومنی آلمانیا معیت بحریه‌سنه تعیین ایلدیکنی بیان ایلمشدر.

قرال ژورژك مخدومی بوکا قارشی تشکرات عظیمه‌ده بولندقدن صکره پدری قرال ژورژ حضرتلرینك متوفی قرال (آلبرت) کبی ایمپراطورلغه قارشی استقامت و صداقت اثبات ایده‌جکنی بیان ایتمشدر.

شؤونات عمومیه

تنظیفات رسومی

درسعادت و بلاد ثلثه داخلنده‌کی خانه‌لردن ازقه و اسواقه آتیلان سوپرونتیلری قالدیرمق و سوقاقلرك تنظیفات و تطهیراتی تأمین ایتمك ایچون دوائر بلدیه‌جه اختیار ایدیلان مصارفه مقابل خانه و دکانلردن تنظیفات رسومی نامیله بر رسمك اخذ و استیفا اولندیغی معلومدر.

تنظیفات رسومی هر دائرهٔ بلدیه‌نك امر تنظیفات و تطهیراتده اختیار ایده‌جکی مصارفه قارشولق اولدیغی حالده بو رسم اکثر احوالده تماماً تحصیل ایدیله‌میه‌رك کلیتله برقایا تراکم ایتمکده‌در. بوکاده سبب اصحاب املاك و عقاردن بعضیسنك کندی املاك و عقارینی آخره ایجاره ویرمسندن و مستأجرلرك‌ده رسوم تنظیفیه‌یی ادا و اعطا ایتمه‌دن دیکر محله نقل مکان ایتملرندن و بناءً علیه جهت تحصیل بولنه‌مامسندن ایلرو کلیور.

چونکه رسوم تنظیفیه، او خانه و یا دکاندن تراکم ایدرك آتیله‌جق اولان سوپرونتیلره مقابل النان بر رسم اولدیغی جهتله بو رسمك خانه صاحبی دکل مستأجر طرفندن تسویه‌سی ایجاب ایتدیکی حالده مستأجرلرك نقل مکان ایتملری و نقل مکان ایدنلردن اکثریسنك محل اقامتلری بیلنه‌مامسی حسبیله متراکم رسوم تنظیفیه فراغ و انتقال زمانلرنده اصحاب املاکدن آرانلقده و رسوم متراکمه اعطا و تسویه ایدلمدکجه فراغ و انتقال معاملاتنه مساعده ویرلمامکده‌در. حالبوکه

آخرك اعطاسنه مجبور اولدیغی بردینك دیکرینه تحمیلی جائز اوله‌مامغله برابر شو احواله نظراً رسوم مترا کمه‌نك آرانلماسی‌ده دوائر بلدیه‌نك منافعنه ورسم مذکورك اساس وضع واحداثنه مغایر بولندیغندن فی مابعد تنظیفات رسومنك مستأجرلردن وقت وزمانیله تحصیله غیرت وبقایا براقلمامسنه دقت ایدلمسی ورسم تنظیفاتی ایفا ایتمه‌دن نقل مکان ایدن مستأجرلردن محلی معلوم اولانلردن رسوم مترا کمه‌نك تحصیلی ومحلی بللی اولمیانلردن بالطبع برشی آلنه‌میه‌جغی جهتله اصحاب املاکه مراجعت اولنمسی لزومی شورای دولتجه تحت قراره آلندیغی ایشیدلمشدر.

آلمان نشانلری

صدراعظم فخامتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلریله وکلای فخام ومأمورین کرام حضراتندن بعضلرینه آلمانیا حکومتی طرفندن رتب مختلفه‌دن نشانلر اعطا ایدلدیکنی اولجه یازمش ایدك. اخیراً مذکور نشانلرك صورت اعطاسی المانیا حکومتنك جریدهٔ رسمیه‌سیله نشر ایدلمش اولدیغندن بوکا دائر آژانس دو قسطنطینوپل طرفندن دون تبلیغ ایدیلن تلغرافنامه‌یی‌ده بروجه آتی درج ایدییورز.

برلین ۸ تموز — جریدهٔ رسمیه آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك آتیده‌کی نشانلری اعطا ایلدیکنی یازییور:

صدراعظم فخامتلو دولتلو سعید پاشا حضرتلرینه (اورور دو مه‌ریت دو لا قورون پروسیه‌ن) نشانی

سرعسکر دولتلو عطوفتلو رضا وطوبخانهٔ عامره مشیری دولتلو ذکی پاشالر حضراتنه (اغل روز) نشانك غران‌قرووا رتبه‌سی

تجارت ونافعه ناظری دولتلو ذهنی ومستشار صدرعالی دولتلو محمد توفیق پاشالر حضراتنه برنجی رتبه‌دن (اغل روز) نشانی

مکتوبیٔ صدارت عظمی عطوفتلو ضیا بك افندی حضرتلرینه ایکنجی رتبه‌دن (اغل روز) نشانی

نافعه نظارت جلیله‌سی معاونی عطوفتلو احمد جمال وتیمور یوللر مدیر عمومیسی عطوفتلو خیرالدین بك افندیلر حضراتنه ایکنجی رتبه‌دن (قورون) نشانی

نافعه مدیری عطوفتلو علی حیدر بك افندی ونافعه نظارت جلیله‌سی فن مشاوری سعادتلو غابریه‌ل سرویجن افندی حضراتنه ایکنجی رتبه‌دن (قورون) نشانی

عرض تشکر

روم پطریقی رتبتلو یووا کیم افندی حضرتلری اولکی کون رفاقتنده پطریقخانه قپوکتخداسی اکیادیس افندی بولندیغی حالده مابین همایون جناب ملوکانه‌یه بالعزیمه سرکاتب حضرت شهریاری عطوفتلو تحسین بك افندی حضرتلریله ملاقات ایلمش وبیوك آطه‌ده برروم ایتامخانه‌سی تأسیسنك مقرون مساعدهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی بیورلمش اولمسندن طولایی حسیات شکرگذاریسنك خاکپای معالی احتوای حضرت تاجدار اعظمی‌یه عرضنی مشارالیه تحسین بك افندی حضرتلرندن رجا ایتمشدر.

شهرمزك احوال صحیه‌سی

لله‌الحمد اون کوندن بری یکیدن شبهه‌لی وبا مصابی کورلمدیکی ایچون د [illegible] چیقان یولجیلر حقنده‌کی معاینهٔ [illegible] وتبخیرات فنیه‌نك لغو ایدلمش [illegible] نسخه‌مزده تبشیر ایتمش ایدك. [illegible] تاریخ ایله صحیه اداره‌لرینه [illegible] کشیده ایدلمشدر:

«اون کوندن بری یکی وبا [illegible] کلمدیکی شهر امانت جلیله‌سند [illegible] جهتله براً وبحراً درسعادتدن [illegible] یولجیلر ایچون موضوع اولان [illegible] الغاسی ودرسعادت وقواقده [illegible] پاتنه‌لرده‌کی فقره‌نك بوکوندن [illegible] تمیز پاتنه اعطاسی مجلس صحیه [illegible] اولمشدر.»

بو معاینهٔ طبیه‌نك الغاسندن [illegible] شمندوفری ایله شهرمزدن عزیمت [illegible] یولجیلر دوندن اعتباراً چتالجه [illegible] معاینه ایدلمامکده اولدیغی کبی البسه [illegible] حقنده دخی تبخیرات فنیه اجرا [illegible]. بلغارستان امارتی دخی حیبجه [illegible] سنده‌کی معاینهٔ طبیه وتبخیرات فنیه‌یی اعتباراً لغو ایلمشدر.

المانیا سفیری

دونکی کون حرکت ایدن سرعت ایله المانیا سفیرکبیری بارون مارشال بیبرشتاین حضرتلری مأذوناً المانیایه [illegible] ایتمشدر. سفیر مشارالیه حضرتلرینی برای [illegible] طرف اشرف حضرت پادشاهیدن عطو[illegible] غالب بك افندی حضرتلری ومقام [illegible] صدارتپناهیدن ترجمان عطوفتلو خیرالدین افندی حضرتلری وخارجیه ناظری دو[illegible] پاشا حضرتلری طرفندن دخی ترجمان عطوف[illegible] سعدالدین بك افندی حضرتلری اعز[illegible] بیورلمشدر. استاسیونده ایران سفیری حضرا[illegible] تلریله سفارت مستشاری بارون دو وانکنهایم سفارتخانه مأمورلری، رومانیا سفیری، دیون عموم[illegible] مجلس اداره‌سی المان داینلری وکیلی موسیو ته‌ستا، [illegible] اناطولی شمندوفری مدیری موسیو زاندر [illegible] وذوات سائره حاضر بولنمشلردر.

قرال ادوارد حضرتلری

آژانس تلغرافنامه‌لری:

لوندره ۹ تموز — قرال یدنجی ادوارد حضرتلرینك احوال صحیه‌سی پك زیاده موجب ممنونیتدر. مشارالیه رسم تتوجنك ۱۱ اغستوسده باشلایان هفته ایچنده اجرا اولنمسی آرزوسنی اظهار ایلمشدر.

لوندره ۸ تموز — قرال حضرتلرینك احوال صحیه‌سی صوك درجه ایلشمشدر.

آژانس رویترك استخباراتنه نظراً مشارالیه قرال حضرتلری رسم تتوجك ممکن اولدیغی قدر یقین برزمانده اجراسنی آرزو ایتمکده‌در. مشارالیه رسم تتوجدن اول لوندره‌یی ترك ایتمیه‌جکدر.

قودوز تداویسنك مدتی

ممالك شاهانه‌ده قودوز کلبلر طرفندن ایصیریلان ویاخود قودورمش احتمالی ویریلن اشخاص اره‌دن خیلی زمان مرور ایتدکدن صکره برای تداوی درسعادته کوندرلمکده‌در. حالبوکه اره‌دن کذران اولان زمان ظرفنده خسته‌لره داءالکلب آشیسی اجراسنده فائده کوریله‌مامکده وبونلر بیهوده یره طی مراحل واختیار مصارف ایتمکده اولدقلرندن بوندن بویله قودوز کلب طرفندن ایصیریلان، یاخود قودوز علته مبتلا اولدیغی اکلاشیلان مرضانك یکرمی کون ظرفنده درسعادته لزوم اعزاملری خصوصی عموم مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارتندن بالعموم ولایات شاهانه والیلریله الویهٔ غیرملحقه متصرفلرینه تبلیغ ایدلمشدر.

عفو عالی

برقتل ماده‌سندن طولایی یدی سنه‌دنبری ادرنه حبسخانه‌سنده محبوس بولنان موله‌لی محمد بن مصطفانك حبسخانهٔ مذکورك تعمیراتی اثناسنده یکرمی بش قدم ارتفاعنده‌کی محلدن دوشه‌رك مشی وحرکتدن ساقط اولمسنه مبنی بقیهٔ مدت جزائیه‌سنك عفو عالی‌یه مظهریتی خصوصنه عدلیه نظارت جلیله‌سی جانب عالیسندن وقوع بولان اشعار اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر.

مکتب، مدرسه انشاسی

قسطمونیده آق قیا ناحیه‌سنك باش ویران قریه‌سنده اصحاب خیردن حسن اوسته اوغلی حسین افندینك انشاسنه باشلادیغی مکتبله مدرسه‌نك اکمال انشاآتی ایچون اقتضا ایدن یکرمی بیك غروشك خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌لرندن اعطاسنه ارادهٔ کرم معتادهٔ جناب خلافتپناهی ارزان وشایان بیورلمشدر.

وسائط نقلیه قومیسیونی

وسائط نقلیهٔ حیوانیه‌نك داخل ممالکدن تدارکی نظامنامهٔ مخصوصی اقتضاسندن اولوب بونك ایچون بهر ردیف طابوری ضابطانك بولندیغی محللرده قرایی دور وتفتیش ایله تتبعات وتدقیقات دائمه‌ده بولنملری وشیله ایله ککبوزه قضالرنده دخی بربر وسائط نقلیهٔ حیوانیه قومیسیوننك تشکیلی لزومی مقام عائدندن استیذان ایدلمشدر.

بیطر تعیینی

آیدین ولایت جلیله‌سی بیطارلغندن بوکره ذبحه‌ده برغاردیان استخدامنه لزوم کوسترلمش لدیغندن حقیقةً بویله برغاردیان تعیینه اشد وم وار ایسه ایکی یوز اللی غروش معاش صیصیله ارباب عفت واستقامتدن مناسب بریسینك نی اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌ن ولایت مذکوره بیطارلغنه بیلدیرلمشدر.

باغلرده میلدیو خسته‌لغی

غلره عارض اولان میلدیو خسته‌لغنده نیلان معالجه وآلات اثمانك بعض طرفدن تل اموال نظامنامه‌سنه توفیقاً تحصیلنه مییت اعطاسی کوسترلمش ایسه‌ده اثمان مدره‌نك ذکر اولنان نظامنامه‌یه تبعاً تحـ غیر جائز اولوب انجق اوزوم محصولی و معیشت وتجارتك باشلوجه‌لرندن بری اولنه وسالف الذکر خسته‌لغك اصول جد فنیه‌یه توفیقاً تداویسنده‌کی محسناتك درلدیله‌مامسی یوزندن دوام وتوسیع دائرهٔ سرایتمسنه میدان ویرلمسی تجویز اولنه‌میه‌جغنه مبنی لرینی بالذات تداوی ایتمینلر ویا باغلری عموم‌رسنده تداوی اولندیغی حالده بالکز معالجه آلات اثمانی تأدیه ایلمینلر حقنده بر تدبیر حل اتخاذی‌ده آیروجه بعض طرفلردن اشعار اولنمشدر. صورت اشعاره نظراً مقتضاسنك ایفا واسی حقنده داخلیه نظارت جلیله‌سندن دائرهٔ ده‌سنه سبق ایدن اشعار اوزرینه باغلرك عمومیتله تداویسی ضمننده اهالینك اجبار ایدلمسی جهتنه کیدلدیکی حالده اول امرده کلیتلی مقدار کوزطاشی وشرینغه ماکنه‌سی بالتدارك ایجاب ایدن فن مأمورلریله اوراده بولندیرلمسی وبونك ایچونده بیوك برمبلغ صرف اولنمسی اقتضا ایده‌جکی کبی بومبلغك بالآخره باغجیلردن تحصیل واستیفاسی‌ده بشقه‌جه مشکلاتی مؤدی اوله‌جغندن بوندن صرفنظر ایدلمسی وذاتاً مذکور خسته‌لغك درجهٔ مضرتی ایله چارهٔ اندفاعی حقنده هروقت کرك اوراق حوادثله نشر واعلان ایتدیریلن مقالات مفیده ایله وکرك زراعت مفتشلری بولنان ولایاتده خسته‌لغك اصول تداویسی فعلاً ارائه وتعریف اولندیغی کبی لزومی اولان کوزطاشنك اوجوز فیئاتله وسهولتله الده ایدیله‌بیلمسی ایچون دخی باغجیلقجه مهم اولان مراکزده دیون عمومیه اداره‌سنه بردپو تأسیسی واوراده طالب اولانلره کیلوسنك دردر غروشه فروخت ایتدیرلمسی صورتیله اهالی‌یه تشویقات وتسهیلات اجرا اولنمقده بولندیغندن بوندن استفاده ایتمیوب ده باغلرینك تداویسندن اجتناب ایلینلر متضرر اوله‌رق بالطبع سنین آتیه‌ده مداوات لازمه‌نك اجراسنه مسارعت ایلیه‌جکلری طبیعی اولدیغی جواباً اشعار اولنمشدر.

قوماندان برژه

مجارستان قاپلیجه‌لرینه عزیمت ایتمش اولان دیون عمومیهٔ عثمانیه مجلس اداره رئیسی قوماندان برژه صوفیه‌یه مواصلت ایتمشدر. مومی‌الیه صوفیه‌ده روم ایلیٔ شرقی ویرکوسندن متداخل مبالغك تسویه‌سنی تأمین ایچون بلغار نظاریله مذاکراتده بولنه‌جق وبارین شهرمزه کله‌جکدر.

بوسنه اسپارته‌ده افیون حاصلاتنك مأمول اولندیغی درجه‌ده چیقمامسندن ارباب طمع ودسیسه‌نك ینه حیله‌کارلغه صاپشملری مأمول اولمسنه بناءً بین‌التجار برمعاینه قومیسیونی یاپیله‌رق هرکیم مالنه حیله قارشدیررسه اومثللو افیونلر تجاره کتورلدیکنده همان حکومته کوندرلمسی ومتجاسرلر حقلرنده حکومت سنیه‌جه مجازات قانونیه‌نك شدت اجراسی مقرر بولندیغی اعلان اولنمغله شوسایه‌ده حیله‌کارلغك بسبتون رفع وجودی اسبابی تأمین اولنمشدر؛ فقط بوتجارتله اشتغال ایدن تجاردن برطاقملرینك حیله‌لی افیونلری ایلرندن تفریق ایده‌بیلمك اقتدارینی حائز اولمدقلرندن قاریشقسز افیونلره‌ده شبهه‌لی برنظرله باقمقده وآلمامقده اولدقلری وبوسببله هرکس مالنی یدنده حفظ ایتمکه مجبور قالدقلری جهتله الیوم سنین سابقه نسبتده مبایعات وسوقیات وقوع بولمامقده‌در.

افراد زجریه

اوچیوز اون بش سنه‌سی نهایتنه قدر بقایاده قالان افرادك زجردن عفولرینه دائر شرفصادر اولان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یی مبلغ تعمیماً تبلیغ بیوریلان امرنامهٔ سرعسکریده (اوچیوز اون بش سنه‌سی دخی داخل اولدیغی حالده) جمله‌سندن اوچیوز اون بش سنه‌سی نومرو کشیده‌سنده عسکر ایدیلوبده بقایاده قالانلرك معافیت مذکوره‌یه مظهریتلری استنباط اولندیغی کبی اوچیوز اون بش سنه‌سنده سوق اولنان اوچیوز اون درت سنه‌سی قرعه افرادندن مذکور اوچیوز اون بش سنه‌سی نهایتنه قدر بقایاده قالانلرك دخی بو معافیته مظهر اولدیغی ومعافیت مذکوره‌نك اوچیوز اون بش سنه‌سی قرعه افرادی بقایاسنه شامل اوله‌میه‌جغی‌ده اکلاشلمقده اولدیغندن بوبابده لازم کلانلره تبلیغات قطعیه ایفا اولنمق اوزره کیفیتك مقام والای سرعسکریدن استفسار قلندیغی ایشیدلمشدر.

آفیون محصولی

آفیون تجارتی اربابندن ازمیرلی برذات طرفندن آفیون محصولنه دائر آتیده‌کی معلومات ویریلیور:

برزماندن بری آفیون تاجرلری میاننده جریان ایتمکده اولان مباحثه‌ده بعضلری طرفندن بوسنه آفیون حاصلاتنك ۹،۰۰۰، بعضلری طرفندن‌ده ۱۳،۰۰۰ سپته بالغ اوله‌جغی مسئله‌سی زمین ادعا اولمقده‌در. هوالرك بوسنه مطلوب درجه‌ده مساعد کیتدیکی ولکن صوك ماه ظرفنده آفیون مزروعاتنی خساردیده ایده‌جك هیچ بر وقوعات ظهوره کلدیکی کبی بوسنه آفیون زرع ایدیلن اراضینك کثرتی نظر اعتباره آلنه‌جق اولورسه ۱۹۰۲ سنه‌سی آفیون محصولنك سلانیك ولایتی داخل اولدیغی حالده ۱۳،۰۰۰ سپتی بوله‌جغی محتملدر. بوندن یکرمی برسنه مقدم ممالك شاهانه‌ده آفیون محصولی ۱۱،۰۰۰ سپت مقدارنده ایدی. اووقت سلانیك ولایتنده چیقمغه باشلایان آفیونك مقداری ٤۰۰ الی ۵۰۰ قاصه ایدی. بوسنه ایسه سلانیك ولایتی آفیون محصولی ۳،۰۰۰ سپت تخمین ایدیلیور. معمافیه یکرمی سنه اول اناطولیٔ شاهانه‌دن ۱۱،۰۰۰ سپت آفیون محصولی استحصال اولنمسنه کوره بوسنه بالطبع دها زیاده‌سنه انتظار ایدلملیدر. زیرا، عصر ترقیات حصر حضرت پادشاهیده کوندن کونه تکثر وتعمم ایدن خطوط مراسله ومواصله آفیون زراعتنك ترقیسنی دخی تأمین ایتمشدر. اوحالده‌که یکرمی سنه اول بالکز بش دونم اراضی زرع ایدن زراع شمدی اوچ مثلی اکمك ایله مشغولدر.

بناءً علیه بوسنه‌نك آفیون محصولی سلانیك ولایتی محصولی دخی داخل اولدیغی حالده ۱۳۰۰ کیله‌یه بالغ اوله‌جغی حقنده سرد ایدیلن ادعایه اعتماد اولنه‌بیلیر.

یکی محصولك مقدارینه دائر آفیون حاصل اولان محللردن علی‌التخمین استحصال ایدیلن مقدار محصولات بروجه آتی‌در:

ولایات	سپت
قونیه	۳،۰۵۰
آیدین	۱،۳٤۰
بروسه	٤،۱۳۰
انقره	۳۰۰
سیواس	۱،۱۰۰
سلانیك	۲،۷۰۰
یکون :	۱۲،٦۲۰

هندستان خطی

هندستان خطنه ربط ایدلمك اوزره انشاسی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن اولان تلغراف خطوطنه صرف ایدلمك اوزره انقره ولایتنده میخالیججك قضاسی اورمانلرندن ایکی بیك بشیوز عدد دیرکك همان اعطاسی دائرهٔ عائده‌سندن محلی اورمان مأمورلرینه اشعار قلنمشدر.

هیئتما قروت همایونی

هیئتما قروت همایونك بیروتدن سواحلی بالتعقیب اشبو حزیرانك اون ایکنجی کونی صباحی انطالیه لیماننه مواصلت ایدوب فرداسی کونی دخی تکفور اووه وجنوز لیمانلرینی تعقیباً مکری جهتلرینه طوغری تحریك چرخ عزیمت ایلدیکی اشعار محلیدندر.

محکوم اولدیغی نفقه‌یدانی تأدیه ایتمیان ومدعیسی طرفندن حبسی‌ده طلب اولنمیان اشخاصك اجرا دائره‌سنجه خودبخود حبسنه صلاحیت قانونیه اولوب اولمدیغی استفسارینه دائر قسطمونی ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکندن وارد اولان تحریراته، مدیونك حبس وتوقیفی مطلقا داینك طلبنه وابسته اوله‌جغندن داین اوزرینه انفاق لازم اولمیان نفقه محکوملرینك دخی داین جانبندن طلب واقع اولمقسزین اجرا دائره‌سنجه خودبخود حبس وتوقیفنه صلاحیت قانونیه بولنمدیغی جوابی انجمن عدلیه افاده‌سیله ویرلمشدر.

دفن

دیون عمومیهٔ عثمانیه دیرکتوری عطوفتلو علی رضا بك افندی حضرتلرینك کوچك کریمه‌لری خانم مبتلا اولدقلری ذات‌الریه علتندن تخلیص کریبان ایده‌میه‌رك ارتحال دارنعیم ایلمش ونعش مغفرت نقشی مقری کویندن ترنله سرکه‌جی استاسیونه کتیریله‌رك اورادن‌ده میرمشارالیهك اوداسیله دیون عمومیه مأمورلرندن مرکب بر جم غفیر حاضر بولندیغی حالده استمبوطله اسکداره نقل وقره‌جه احمد قبرستاننده‌کی مقبرهٔ مخصوصه‌سنده دفین خاك عطرناك قلنمشدر.

رحمها الله

مرحومه غنودهٔ خاك غفران اولدقجه پدر عالیلری بك افندی ایله عائلهٔ کدردیده‌سنه صبر جمیل واجر جزیل احسان بیورسون.

تلغراف مرکزی

تفنی ردیف طابوری مرکزی بولنان قونیه ولایتنه مضاف تفنی قصبه‌سنده تلغراف مرکزی بولنمامسی معاملات عسکریه‌نك مطلوب وملتزم عالی اولان سرعت جریانه مانع اولدیغندن وذاتاً اولجه حمیتمندان اهالی طرفندن طوپلانیلان یوز یکرمی لیرا اعانه اقچه‌سی محلی مال صندغنده محفوظ وموجود بولندیغی کبی ایجاب ایدن تلغراف ستونلری‌ده قصبه داخلنده احضار ایدلدیکندن مذکور قصبه‌ده برتلغرافخانه‌نك تأسیس وانشاسی تنسیب قلنمش ومقام والای سرعسکریجه ایجابنه توسل ایلدیکی ایشیدلمشدر.

اق طاغ معدننده تلغراف

طابور مرکزی اولمق حسبیله اق طاغ معدننده برتلغراف خطنك تأسیسنه هیئت تفتیشیه‌جه تنظیم ایدیلن لایحه‌ده لزوم کوسترلمش اولدیغندن مقام والای سرعسکریجه اولوجهله ایجاب حاله توسل اولندیغی مستخبردر.

قچاق توتون جزای نقدیسی دعواسندن طولایی رژی اداره‌سنك مراجعتی اوزرینه جلب ایدیلن مظنونلرك اجرای محاکمه‌سیچون تعیین اولنان کونده طرفینك کلیوب خارجاً صلح عقدیله تعقیب دعوی ایتمدکلری حالده جاری اولان اصوله توفیقاً دعوی عرضحالنك ابطالی اقتضا ایدوب ایتمیه‌جکی حقنده مناستر ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکندن وقوع بولان اشعاره، رژی دعوالرنده جلب وتبلیغ معامله‌سنك اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننه توفیقاً اجرا ایدیله‌جکی رژی نظامنامه‌سنك التمش بشنجی ماده‌سنده محرر بولنمسنه کوره

«اقدام»ك تفرقه‌سی (۱٦)

بی‌چاره بقال

فرانسزجه‌دن

مترجمی: حسین رحمی

— مابعد —

— صوصکز. صوصکز ایشته کلیورلر. سوز سویلمکه پك اوقدر حقکز یوق. چونکه برچاریك قدر کچ قالدیلر. بونك ایچون برشی دیمه‌مز.

— امان مادام برناره باقکز نه‌قدر قزارمش. بوقیرمزیلق کندی رنکیمی یوقسه بویامی؟

مادام برنار برجانبازقاریسی کبی صیچرایه‌رق دکاندن ایچری کیردی. مادامل موسیولر، یکی کلنلرله سلاملاشدیلر.

مادام موتونه — ایشته هپ تمام اولدق. آرتق کیده‌لم. زواللی بیدووا کندی کندینه:

— کیده‌لم اما هیچ آرابه سوزی اولمیور. یایانمی کیدیله‌جك؟ اویله‌یا ماشیاده کیدلسه اونلرك نه امورنده؟... کندی وجودلرندن باشقه طاشیه‌جق بریوکلری یوق‌که...

موسیو موتونه زوجه‌سنه یاقلاشه‌رق:

— یورویه یورویه کیده‌جکز دکلی کوزه‌لم. اك اعلاسی‌ده اودر.

مادام — اویله‌یا موسیو البته یورویه‌رك کیده‌جکز. برآرابه‌یه طولمش اولسه‌ق معاذاه بوصیجاقده ترلر، پیشه‌رز. ترشی کسیلیرز.

موتونه — نه‌کوزل سویلدیکز قاریجغم اویله‌یا ترشی کسیلیرز. (رومن ویل) اورمانی دنیلن محل شوراجقده... نه‌قدر یول؟.. سورسه سورسه ایکی ساعتجکدن زیاده سورمزکه. اکلنجه‌مزك برقسمنی‌ده یولده بویله کوله اوینایه کیدیشمز تشکیل ایده‌جك...

بیدووا کندی کندینه:

— بزم موسیو (جك) تعبیریله ساعتلری کوچولتمکه اوغراشیور. مادام مساعده ایتسه آرابه‌یه بندن اول کندی بینر... رومن ویل اورمانی بورایه نه قدر سوره‌ر؟ ایکی ساعتجك یول... ذاتاً وجودمده درمانم یوق. ایکی قولده قوسقوجه‌ده برر سپت... کیمه اکلادیرسك؟...

هپ دن:

— آت یایان کیتمك صفالی اولور. هایدی باقه‌لم آرتی یوله چیقالم...

بیدووا کندی کندینه:

— نه‌چاره یایان کیتملی... فقط مع‌التأسف بن کوله سولشه بونلرله برلکده کیده‌میه‌جکم. مطلقا کیری قاله‌جغم.

زواللی بیدووا رخاوتکارانه برحرکتله بر قولنی سپتك برقولنه دیکر قولنی اوته‌کنه کچیره‌رك اوده یوله چیقار.

کیم کیمدن خوشلانیورسه اونی یول رفیقی انتخاب ایتمك اوزره یانینه یاقلاشیر. مادام برنار کوچك (نه‌سته‌و) ك قولندن یاقالار. ژه‌رار قولنی مبتی‌یه تقدیم ایدر.

موسیو موتونه مادموازه‌ل (سه‌سیل) ك قولنه کیره‌ر. برنارده مادام موتونه‌یه عرض رفاقت ایدر. آدولف‌ده مادموازه‌ل اوژه‌نی‌یه یاقلاشیر. زواللی اوژه‌نی عاشقیله قول قوله کیتمك بختیارلغنی دوشونه‌رك بورفاقتدن حاصل اوله‌جق محظوظیتك درجه‌سنی تصوره اوغراشیرکن اوته‌دن والده‌سی:

— قیزم موسیو دوبونك قولنه کیر.

نداسیله چاقیره‌رق قیزجغزك ذهنی آلت اوست ایدر.

فی‌الحقیقه اوژه‌نی باشنی چویروب باقارکه موسیو دوبون قولنی تقدیم ایچون هوایه قالدرمش اویله طوریور. بی‌چاره بقال مکر مادموازه‌ل لطفاً قولنی قبول ایدرسه بوندن حاصل اوله‌جق بختیارلغی برطاقم کلمات لطیفه ایله تعریفه اوغراشه‌رق بش دقیقه قدر اوژه‌نینك انظار قبولنه عرض ساعدله اویله طورمقده ایمش. فقط مادموازه‌لك آدولفه حصر دقت ایتمه‌دن بقالك بوحالنی کورمکه وقتی اولمامشدی.

والده‌سنك بو اخطارینه قارشی اطاعتدن باشقه برشیئه مقتدر اوله‌مدیغی ایچون همان یورودی بقالك قولنه کیردی. او اثناده آدولفه قارشی‌ده نومیدانه برنظر فرلاتدی. قیزجغز غیراختیاری یوزینی اکشتدی. بو چاتیقلغی یولك ختامنه قدر زائل اولمدی. موسیو دوبونك قادینلر حقنده آزیجق معلوماتی، دقیقالی بولنه ایدی. بی‌چاره آدم اوقدر احمق اولمه‌دی. قیزك قلبندن او آنده نه‌لر کچدیکنی اکلامقده چوق کوچلك چکمزدی. بقالك بوامرده برشی حس ایده‌مامسنه مقابل قیزك او نظر مأیوسانه سندن آدولف چوق شی آکلادی.

عدم خشنودیسنی کیمسه‌یه حس ایتدرمکسزین دلیقانلی یوریدی قولنی مادام ژه‌راره تقدیم ایتدی. قولی مادام ژه‌رارده، فقط کندیسی اوژه‌نینك یان طرفنده بولنمق اوزره یوریوردی. هرکس یوله دوزه‌لدی.

زواللی بیدووا صورانی غایت آچیق اوله‌رق اك آرقه‌ده کیدیوردی.

پارس سوقاقلرندن کیدلدیکی مدتجه برمشیت منتظمه ایله یوردیلر. فقط برکره قیره چیقلنجه کوله‌لر، شقه، لطیفه‌لر باشلادی.

مادام موتونه قوالیه [۱] سنك آدملرینه تطبیق خطوات ایده‌بیلمك ایچون صوك وسعی استعمال ایدییور، بعضاً طاشلرك، تخته پارچه‌لرینك اوزرندن صیچرایه‌رق کچیور. فقط ممکن دکل نه اونك کبی یوریه‌مییوردی. بو زیرزوجه یورویشدن پك مضطر قالدقجه مادام برناره خطاباً:

— قوجه‌کز عادتا شیطانه بکزیور. نه‌یاپسه‌م ممکن دکل آدیملرینی اونك کیدیشنه اویدیره‌میورم. دییور، بوشکایته قارشی مادام برناردن شو جوابی آلیوردی:

— بیلیرم، بیلیرم... اوکا یتشمك سزك خرجکز دکلدر.

مادام برنارده کوچك (نه‌سته‌و) [illegible] چکدیره‌رك قوشدرمغه اوغراش[illegible] چوجق محجوبجه دها [illegible] آلیقجه اولدیغندن مادا[illegible]

موسیو ژه‌رار [illegible] اوله‌رق مادموازه‌ل [illegible]

موسیو موتو[illegible] سا کتانه خطو[illegible] بوسکنت مشیتلری [illegible] برانفیه اکرامیله خالد[illegible] قولتغنی مادام ژه‌را[illegible] ممکن اولدیغی قد[illegible]

---

[۱] برقادینی قولنه طاقوب کوتورن ارکك او مادام یاخود مادموازه‌لك قوالیه‌سی عد اولنور.

بوملو تعیین وتعلیق اولنان کونده طرفینك کلیوبده التی آی تعقیب دعوی ایتماملری حالنده قانون مذکورك یوز قرق ایکنجی ویوز قرق اوچنجی ماده‌لری موجبنجه دعوی عرضحالنك محکمه‌جه ابطالی وبعده تعقیب دعوی وقوعنده یکیدن رسوم لازمه‌نك اخذ واستیفاسیله محاکمه‌یه دوام ایدلمسی لازم کله‌جکی جوابی انجمن عدلیه افاده‌سیله ویرلمشدر.

فضلهٔ اغنام مخبرلری

سنهٔ حالیه تعداد اغنام معاملاتنجه یوقلمه اجراسندن صکره حسب اللزوم تکرار اجرای تدقیقات ضمننده تعیین اولنان مأمورینه خرجراه اعطاسی بعض طرفدن بیان ایدلمش ایسه‌ده لوا وقضالرجه ظاهره چیقاریله‌جق مکتوماتدن آلنه‌جق ایکی قات رسمك نصفنك مخبره اعطاسی نظامنامه‌سی احکامندن اولوب مخبرلره عائد حصه‌دن مأمورلره خرجراه اعطاسی غیر جائز بولنمسنه ومع‌مافیه تأمین وجدان ایده‌جك صورتده تفتیشات اجراسیله مکتوماتك ظاهره اخراجی لازمه‌دن کورلدیکنه بناءً یوقلمه‌دن صکره تفتیشات اجراسنه حاجت مس ایلدیکی حالده او یولده استخدام قلنه‌جق مأموره خزینه‌جه ویریله‌جك خرجراه واجرتك بولنه‌جق بشقه قارشیلقدن تسویه‌سی اقتضا ایده‌جکی شورای دولت ملکیه دائره‌سی قراریله تبلیغ ایدلمشدر.

محروقات علم وخبرلری

تلکی کوی وقولاق چایری وامثالی چفتلکلر اورمانلری محروقاتی ایچون مستأجر وناظرلری طرفندن اعطا قلنمقده اولان رومجه یازیلی علم وخبرلرك قبول اولنوب اولنیه‌جغی بعض طرفلردن استفسار اولنمشدر.

مرجعنجه بویله رومی العباره یازیلان تذکره‌لرك موردلرنده تدقیقات وتطبیقاتجه مشکلات وسوء استعمالاتی داعی اوله‌جغی ومعاملات رسمیه‌نك ترکجه یازی ایله جریانی دولتجه متخذ اصول ایجاباتندن اولوب بناءً علیه رومی العباره تذکره‌لر ایله نقلیات قبول اولنه‌میه‌جغی جهتله بوکبی علم وخبرلره حاوی اولدقلری محروقاتك مقداریله وسائط نقلیه نوعنك ترکجه رقملر ایله تحریر اولنمسی وهر آی باشنده معمولات واخراجاتلرینی مبین جدولنك اخذیله برابر موافق قیود اولوب اولمدیغنك بالتدقیق معاملهٔ لازمه‌نك ایفاسنه اعتنا ودقت ایدلمسی خصوصی لازم کلنلره تبلیغ اولنمشدر.

عقد — دیون عمومیه محاسبه‌جیسی سعادتلو آکاه بك افندی حضرتلرینك کریمهٔ عفت وسیمه‌لری خانم افندی ایله دیون عمومیه مأمورین شعبه‌سی خلفاسندن مجموعهٔ ادبیه صاحب امتیازی عزتلو محمد اکرم بکك امر مسنون عقدلری دون مشارالیه حضرتلرینك قاضی کوینده‌کی ساحلخانه‌لرنده اجرا قلنمشدر.

برقاچ سنه‌دنبری اسپارته‌جه برای تجربه غرس اولنمقده بولنان کللرك بوسنه درتیوز دونم راده‌سنه بالغ اولدیغی وایلك دفعه غرس ایدیلنلرك بودفعه مطلوب درجه‌ده محصول ویرمکه باشلامسی حسبیله بوسنه بش، التی موقعده متعدد انبیکلردن تقطیر اولنان کل یاغنك ایکی بیك مثقالی تجاوز ایتدیکی محلندن اشعار اولنور.

قلازومن تحفظخانه‌سنده قرانتنه مدتنی اکمال ایدن یوز اللی قدر فقرای حجاجك ازمیره کیتمك ایچون پاره‌لری اولمدیغی آیدین والیسی ابهتلو دولتلو پاشا حضرتلری طرفندن استخبار اولنمغله ازمیر حمیدیه واپور شرکتنه تبلیغات لازمه اجرا ایدلمش وبونك اوزرینه حجاجی مجاناً نقل ایتمك ایچون مذکور شرکت طرفندن بر واپور کوندرلمشدر.

[illegible] ۷ [illegible] تلغراف وپوسته‌باش مدیری سعا[illegible] یعقوب وادرنه راید [illegible] سکزنجی یوکنده [illegible] نظام مخصوصنه توفیقاً ایکی [illegible] محصول [illegible] احمد بشیی [illegible] معاشله اجرای تقاعدی [illegible] رومانیا [illegible] لوا [illegible] تنظیمات دائره‌سی اخراجات و[illegible] وعودت جناب خلافتپناهی [illegible] واتریوجه [illegible] ملتك محصولا[illegible] بیورلدر [illegible] وبونلردن [illegible] یولاچ اجنبیه مدیری ومعمولات ملیه [illegible] بیورلمقده بولنان ملتلر محصولات وم[illegible] ینه کیدرك رسومدن غیری برکونه [illegible] نامنه سواریسی [illegible] ینه اعاده زیارت

لوفوق پاشا حضرتلرینك بش ماه مدتله برای تبدیل هوا مملکتی بولنان فرانسه‌یه ترخیصنه مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سندن وقوع بولان عرض واشعار اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفسنوح وصدور بیورلمشدر.

خارجیه تشریفاتجیسی عطوفتلو غالب بك افندی حضرتلرینك مخدوملری فؤاد بکك بیك غروش معاشله تحریرات خارجیه قلمنه اجرای مأموریتی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

اوده‌ساده وبا

بکرشده منتشر (ووئینچه ناسیونالا) غزته‌سی ۶ تموز افرنجی تاریخلی نسخه‌سنده روسیه حکومتك اخیراً اوده‌ساده وقوعه کلن ایکی وبامصابی رسماً اخبار وتبلیغ ایلدیکنی، بونکله برابر بکرش صحیه مجلسنك محل مذکور مواردانه قارشو تدابیر صحیه اجراسنه قرار ویردیکنی یازیبور. روسیه حدودندن رومانیایه کلن یولجیلر اوکنی وقلاصده معاینهٔ طبیه‌یه تابع طوتیله‌جقلری کبی اشیالری ده تطهیر وتبخیر اولنه‌جقدر.

حزیرانك اوتنجی بازار ایرتسی کونی سینوب حبسخانهٔ عمومیسی داخلنده دخی بر خسته‌خانه‌نك وضع اساسنه ابتدار اولنمشدر.

ماه حالك برندن اون بشنه قدر ممالك شاهانه‌ده ظهور ایدن علل ساریهٔ حیوانیه‌یه دائر تنظیم اولنان جدوللر هم حدود اولان بعض دولتلره لاجل التبلیغ اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سندن خارجیه نظارت جلیله‌سنه ارسال قلنمشدر.

غلوصده حرکت ارض

کچن جمعه ایرتسی کونی اقشامی غلوصده شدتلی بر حرکت ارض وقوعه کلشدر.

جنایت

مغله‌دن یازیلیور:

شهرحالك رومینك اون سکزنجی صالی کیجه‌سی مغله‌نك قره‌امام محله‌سنده مقیمه باردقجی ابراهیم زوجه‌سی پنبه خاتون اوچ صغیره کریمه‌سیله یاتمقده ایکن محلهٔ مذکوره اهالیسندن علی اوغلی مصطفی ساعت یدی صولرنده خانه‌یه دخول ایله مزبوره پنبه خاتونك اویقوده بولنمسندن بالاستفاده مقصد مفسدتکارانه‌سنی اجرا ایتمك اوزره یتاغه کیرمش ایسه‌ده خاتون اویانه‌رق خائن مرقومك بوغازینه صارلمش وایکی ساعت قدر اوغراشدقدن وبو اثناده مزبوره پنبه خاتون خائن مرقوم مصطفانك اوزرنده‌کی البسه‌یی پارچه پارچه ایتدکدن بشقه النه کچیردیکی ایتمك بچاغیله دخی بوغازندن مهلك بر صورتده جرح ایتمش وبو صورتله عرض وناموسنی دنی حریفك پنجهٔ تجاوزندن تخلیص ایلمشدر.

چوجقلر والده‌لرینك شو صورتله اوغراشمقده اولدیغنی کورنجه فریاده باشلادقلرندن بوندن خبردار اولان محله خلقی طوپلانه‌رق مرقوم مصطفایی دردست ایتمشلرسه‌ده نصلسه اللرندن فرجه‌یاب فرار اولمشدر.

پنبه خاتونك وقعه‌سی حکومته اخبار ایدلمسی اوزرینه خائن مرقوم ضابطه مأمورلری طرفندن تکرار دردست اولنه‌رق جزای سزاسنی چکمك اوزره توقیفخانه‌یه طیقلمشدر.

مغله‌نك حمیدیه محله‌سندن رمضان قزی ناجیه شهرحالك اون یدنجی کونی دره قریه‌سی اهالیسندن محمد اونباشینك مغله‌یه برچاریك بعد مسافه‌ده واقع باغلر باشی نام محلده‌کی ترلاسنده بورجاق یولقده ایکن دره قریه‌لی احمدك اوغللری حقی وجمال ساعت طقوز راده‌لرنده مسلح اولدقلری حالده مزبوره‌یی صورت جبریه‌ده قالدیردقلری پولیس قومیسرلکنجه خبر آلنمسی اوزرینه درحال پولیس بکر افندی پیاده وسواری مقدار کافی ژاندارمه ایله سوق اولنه‌رق بیچاره قیزجغزه برفالق یاپلمسنه میدان ویرلمکسزین متجاسرلر دردست اولنوب جهت عدلیه‌یه تسلیم قلنمشدر.

کملیکك خیریه قریه‌سندن احوت اوغلی یونس ایله ینه قریه‌دن جلال پنارنده تسلط عرض ماده‌سندن طولایی تکون ایدن منازعه وخصومته مبنی مرقوم جلال قریه‌درونده مارتینی تفنکی قورشونیله یونسك ارقه‌سندن جرح والتی ساعت صکره الدیغی جریحه‌دن متأثراً وفات ایتمشدر. قاتل فرار ایلمش ایسه‌ده تحری وتعقیب اولنمقده‌در.

آیدین ولایتی داخلنده بالجووه‌ده کچن کون روم جماعتنه منسوب برکویلی حیوانلرینی صولامق ایچون کوی خارجنده‌کی قویویه کیتمش وصو اوزرنده بر دلیقانلینك نعشنی کورمشدر. نعش قویودن چیقارلدقده اوزرنده ۱۶ بچاق یاره‌سی کورلمش وبورنی ایله دوداقلری کسیك بولنمشدر. نعش هرنه قدر تفسخ ایتمش ایسه‌ده جنایتك برقاچ کون اول ایقاع ایدلدیکی ومقتولك روم اولدیغی اکلاشلمشدر.

قونیه ولایتی داخلنده کر ناحیه‌سنك مرسلار قریه‌سندن اینجه اوغلی ولی وقاضی احمدك امین وملاولی اوغلی حسن علی وصالمان ایوب وصوفی اوغلی عارف وحرابه‌جی اوغلی احمد وقره علی اوغلی اسماعیل غربی قره‌اغاج قضاسنك ایرله ناحیه‌سنك کنجعلی قریه‌سندن کتوردکاری آلقته طاقمندن آق فاطمه‌یی رقص ایتدیرمکده‌لر ایکن میانه‌لرنده ظهور ایدن منازعه اثناسنده یکدیکری طرفندن آتیلان تفنك قورشونی ایچلرندن اینجه اوغلی ولینك کوبکی آلتنه اصابت ایدرك متأثراً وفات ایلمش وجارحك تحرینه ابتدار اولنمشدر.

سوکه جوارنده قاچاقجیلرله ژاندارمه افرادی ورژی قولجیلری میاننده مصادمه وقوع بوله‌رق ژاندارمه‌لردن برینك جریحه‌دار اولمسی اوزرینه برای تداوی ازمیره نقل ایله عسکری خسته‌خانه‌سنه یاتیرلدیغی یازلمشیدی. وقعه شو صورتله جریان ایتمشدر:

سوکه قضاسنك یوران قره‌غولخانه‌سنده مستخدم افراد موقته‌دن کریدلی احمد ایله تیمور یوم مذکورده ساحل بوینده کشت وکذار ایتمکده‌لر ایکن قاچاق اشیا حموله‌سیله بر قایغه تصادف ایدوب قاچاقجیلری واشیای مذکوره‌یی دردست ایتمك اوزره قایغك یناشمش اولدیغی موقعه عزیمت ایتدکلرنده قایق ایچنده بولنانلر سلاح ایله مقاومت ایدرك فرجه‌یاب فرار اولمش واثنای مصادمه‌ده، مرقوماندن احمدك اباغنه بر قورشون اصابت ایدرك باجاقلرینك ایکیسنی دلوب کچدیکی کبی دیکر برقورشون دخی یوزینه اصابتله اغیرجه یاره‌لامشدر.

انتحار

عن اصل اسپارته‌لی اولوب قره‌حصار صاحب سنجاغی مضافاتندن چوریل ناحیه‌سنده مقیم قرلی اوغلی حاجی یوان بوندن چند کون مقدم انتحار ایتمشدر. اسباب انتحاری مجهولدر.

کور تحمیل ایتمك اوزره ارکلی لیماننده بولنان ادارهٔ مخصوصه‌نك اثر جدید واپوری مرتبانندن وعساکر بحریه چاوشلرندن اولوب ترك تذکره ایدن سلطان سایملی دومنجی کاظم بن علی چاوشك مذکور واپور انبارینه دوشه‌رك متأثراً وفات ایتدیکی بولی متصرفیت علیه‌سندن ازبار اولنمشدر.

صامسوندن اشعار اولندیغنه نظراً کچن آی ظرفنده شهر مذکورده معاملات تجاریه براز طورغون اولنقله برابر اخراجات وادخالات ینه بیوك بریکون طوتمشدر. شهر مذکور ادخالات تاجرلری شکر فیئاتنك ترفع ایده‌جك ظنیله کلی مقدار مال آلدقلری حالده فیئات الآن یوکسلمدیکندن اللرنده‌کی شکری غایت اوجوز اوله‌رق الدن چیقارمقده وبویوزدن اینجه ضرر ایتمکده‌درلر.

سفارات حوادثی

یونانستانك درسعادت سفیری اصالتلو پرنس ماوروقوردانو ویانه‌قربنده‌کی چفتلکنه عزیمت ایتمك اوزره پارسدن شهر مذکوره کیتمشدر. مشارالیه اوکزده‌کی هفته ظرفنده درسعادته عودت ایده‌جك واغستوسه قدر بوراده قاله‌جقدر.

سیسام

تعطیل مذاکرات ایلدیکنی یازدیغمز سیسام امارتی مجلس اداره‌سنده کچن سنه‌نك و ۹۳ـ ۱۹۰۲ سنهٔ جاریه‌سنك بودجه‌لری تنظیم ایدلمشدر. کچن سنه‌نك بودجه‌سنده ۱۵۱۰۹۷ غروش آچیق کورلمشدر. سنهٔ حالیه بودجه‌سنده ایسه مجلس اعضالرینك التماسی اوزرینه جزیره‌نك جهات مختلفه‌سنده برچوق امور نافعه انشاآتی تقرر ایلدیکندن اچیغك ۱،۲۰۰،۰۰۰ غروشه بالغ اوله‌جغی تخمین اولنیور. امارت وزنه‌سنده اسکیدن قالمه بر مقدار نقود موجود بولندیغندن یکی سنه‌نك اچیغی ۶۰۰ الی ۷۰۰ بیك غروشی تجاوز ایتمیه‌جك ایمش. معمافیه امارت امور مالیه‌سی بر زماندن بری دائرهٔ انتظامه کیرمکده ایمش.

کچن پنجشنبه کونی سیسام بکی عطوفتلو ماوروپانی بك افندی حضرتلری معیتی ایله سیسام ساحلنه مأمور واپور همایونه راکب اوله‌رق دوره چیقمشدر.

سیسام بکی حضرتلری طیغان ومارانوقامبو وقارلوواسی ناحیه‌لری مرکزلری ایله جوار کویلردن بعضلرینی زیارت ایده‌جکدر.

شقاوت

۵ تموز افرنجی تاریخله کلیکدن (مونیتور) غزته‌سنه یازیلیور:

اولکی اقشام تفنك ایله مسلح درت شخص قصبه جوارنده بولنان الیکن قریه‌سنه کیدرك قریه معتبرانندن ۷۵ یاشنده مه‌لهی بسالتیدیسك خانه‌سنه کیررلر. مرقومه اشکنجه ایدرك پاره وسائر ذیقیمت اشیانك یرینی اوکره‌نیرلر. ۳۶،۰۰۰ غروش، برساعت ایله دها برقاچ قیمتلی اشیایی آلوب کیدرلر. فرار ایدرلرکن بر قیزجغزی وبر آدمی تفنك ایله جرح ایتمشلردر. مرقوملرك تعقیبی ایچون بر مفرزه ژاندارمه چیقارلمشدر.

دردست

کچنلرده بولدان قضاسنك دربند بوغازی نام محلده بش، التی نفر یولجینك ایکی شخص مسلح طرفندن اشیا وحیوانلری اخذ وسرقت ایدلمش وبونلردن علی اسمنده برشقی دردست اولنمش ایدی. بوکره شقیٔ مرقومك رفیقی بهادر قریه‌سندن بلبل قره احمد اوغلی محمد دخی سایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت پادشاهیده دردست اولندیغی کبی مرقومانك ارقداشلرندن اولوب بوندن اقدم قباقجی اوغلنك کریمه‌سنی جبراً طاغه قالدیرمش اولان الاشهر قضاسنك اینه‌کول ناحیه‌سنه تابع یوقاری قوچقلر قریه‌سندن اشمه‌لی اوغلی کل محمد دخی دردست اوله‌رق حکومته تسلیم ایدلمشدر.

تحت برقضا

تخته‌قلعه‌ده چقورخانه‌ده ساکن اولوب آصمه آلتنده حماللق ایدن کنغریلی عثمان ورفیقی اسماعیل اولکی کیجه بیك بردیرك جوارنده‌کی خانه‌لری ترصد ایتمکده‌لر ایکن پولیس مأمورلری بونلری کوروب دردست ایتمك اوزره اوزرلرینه یورونجه مرقوملر فراره قدم باصارلر. نه‌دن صکره بونلردن عثمان باشندن الندن وکوزندن ودیزلرندن فنا حالده مجروح اولدیغی حالده سلطان احمده‌دیکیلی طاش قارشوسنده‌کی چقور چشمه‌نك ایچنده بولنور. مرقوم استجواب ایدلدکده مأمورلرك تعقیبندن ارقه‌سنه باقه باقه قاچارکن رهکذار فرارنده چقور چشمه‌یی کوره‌میه‌رك ایچنه دوشدیکنی سویلمشدر. مجروح برای تداوی حبسخانهٔ عمومی خسته‌خانه‌سنه یاتیرلمشدر. حریفك دوشدیکی بر اون‌بر ارشون یوکسکلکنده ایمش.

حیله‌لی افلاس دعواسی

۳۱۷ سنه‌سی حزیرانك اون آلتنجی کونی تجارت بحریه محکمه‌سنجه اعلان افلاسنه قرار ویریله‌جکی اثناده یانیه ولایتی داخلنده بوغون قصبه‌سنه فرار ایدرك تحت الحفظ کتیریلن استانبولده طاشجیلر ایچنده اکمکجی فورننده مقیم خریستو فیلیپونك اصحاب مطلوبندن سنبل اوغلی یورکی وقومپانیه‌سی وکیلی محمد بهرام افندی طرفندن مرقومك اموال موجوده‌سنی کتم ودیوناتی تکثیر ایدوب حیله ایله اعلان افلاس ایتمش اولدیغی محکمهٔ مذکوره‌ده اقامهٔ دعوی ایلمسندن طولایی دونکی کون جریان ایدن محاکمه‌ده مدعیٔ عمومیلك مقامندن مفلس مرقومك حیله‌کار اولدیغی مطالعه‌سی درمیان ایدلمش ایسه‌ده محکمه‌جه زوژ قومیسر سعادتلو جلال بك افندی حضرتلرینك تحت نظارتنده مفلس مرقومك یکیدن صورت عمیقه‌ده استجوابنه ومعاملات افلاسیه‌سنك تحقیق وتدقیقنه قرار ویریله‌رك محاکمه‌سی تموزك آلتنجی جمعه ایرتسی کوننه تعلیق ایدلمشدر.

حریق — اولکی کیجه ساعت ایکی راده‌لرنده چنکل کوینده تلغرافخانه‌نك طاوانده‌کی لامبه بردن بره اشتعال ایتدیکی کورلمکله ایدیلن سعی وغیرت اوزرینه دیکر برطرفه سرایت ایتمکسزین اطفا ایدلمشدر.

بغدای سندیقه‌سی

(باری) غزته‌سنك افاده‌سنه نظراً امریقاده تشکل ایتمش اولان بغدای سندیقه‌سنك حرکاتی شیقاغو محافل تجاریه‌سنده تأثیر عظیمی موجب اولمقده ایمش. بو سندیقه ملیونلرجه سرمایه‌یه مالك اولدیغندن تموز نهایته قدر موجود اولان حبوباتك جمله‌سنی صاتون آله‌جق ایمش. دها شمدیدن بغدای فیئاتنك درت شیلینه قدر یوکسله‌جکی تخمین ایدیلیور.

الیوم آمریقاده بولنان بغدایلرك ثلثانی سندیقه اله کچمشدر.

رومانیا موسویلری

اندهپاندانس رومن غزته‌سنه نظراً رومانیاده بولنان موسوی فقراسنك ممالك سائره‌یه هجرتلری مسئله‌سنی تدقیق ایچون موسوی مؤسسات خیریه‌سی طرفندن قریباً ماین اوزرنده فرانقفورت شهرنده بر قونغره عقد اولنه‌جقدر. بر موسوی جمعیت خیریه‌سی معرفتیله ایکی یوز فقیر موسوی کچن کون قناده‌یه عزیمت ایتمك اوزره بکرشدن مفارقت ایتمشلردر.

بلغار استقراضی

دون صباح صوفیه‌دن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً صوبرانیه مجلسی ۵۵ رأیه قارشو ۱۱۱ رأی ایله استقراض لایحه‌سنی قبول ایتمشدر.

یونانستان حوادثی

یونان قرالی حشمتلو یورکی حضرتلری تموزك اون دردندن اول اکس‌له‌بن قاپلیجه‌لرینه عزیمت ایده‌جکدر. مشارالیه قرال حضرتلری اکس‌له‌بندن پترسبورغه کیدرك مخدومی پرنس نیقولا ایله نشانلیسی پرنس هلن ولادیمیروویچك ازدواجی زمانی قرارلشدیره‌جقدر. قرال یورکی حضرتلری تموزك التنجی کونی قرالیچه اولغا ومخدومی خریستوفوروس برابر اولدقلری حالده امفیتریت یاطنه راکباً پیره‌دن حرکت ایده‌جك وقرالیچه حضرتلری وندیکدن مخدومی ایله برابر روسیه‌یه کیده‌جکلردر.

یونانستان عدلیه نظارتنك حبسخانه‌لره دائر نشر ایتدیکی ایستاتستیق جدولنه نظراً الیوم بو حبسخانه‌لرده بولنان محکومینك مقداری ۵،۹۳۵ در. بونلرك درت یوز اوتوز بری مؤبد کورك. بیك بش یوز اون طقوزی مختلف مدتلر ایله کورك، بیك درت یوز طقسان طقوزی قلعه‌بندلك، طقوز یوز اللی یدیسی ایکی سنه‌دن فضله حبس جزاسنه محکوم اولمشلردر.

قره‌دی لیونه — فرانسه‌نك یوم مخصوصی اولمق حسبیله کله‌جك بازار ایرتسی کونی قره‌دی لیونه بانقه‌سی اداره خانه‌لری قپالی بولنه‌جقدر.

مواد تجاریه

ذخیره — دونکی کونه قدر شهرمز بغدای پیاسه‌سنده هیچ بر تغیر وقوعه کلمامشدر.

فیئاتلر بروجه آتیدر:

اناطولینك برنجی بیاضی	۹½	غروشه	لیبره‌دن اشاغی
» ایکنجی »	۱۰ الی ۱۱¼	»	
» برنجی مخلوطی	۱۰ الی ۱۱	»	
» اشاغی »	۱۱¼ الی ۱۱½	»	

سرت بغدای قیه‌سی ۳۰ الی ۳۳ پاره‌در.

یملك آرپه‌نك نوعنه کوره کیله‌سی ۱۰¼ الی ۱۱¼ غروشه.

طشره‌یه کوندرلمك اوزره ادرنه جهتی مالی قیه‌سی ۲۴ الی ۲۴¼ واناطولی مالی ۲۴¼ الی ۲۵ پاره‌یه.

چودار — طشره ایچون لیمانده تسلیم اولنمق ویوزده ۵ الی ۶ مواد اجنبیه ایله مخلوط اولمق اوزره قیه‌سی ۲۹ الی ۲۹½ پاره.

قوش یمی — لیمانده تسلیم ایدلمك اوزره ۴۸ الی ۵۰ وکتان تخمی ۶۵ الی ۶۶ پاره‌یه.

بازار ایرتسی کونی بغدای پیاسه‌سی نویورقده ۷۹،۵۰، لیورپولده ۵۰ (۱۱) ۰ ومارسلیاده ۱۷۰۷۵ ده قپانمشدر. اجنبی پیاسه‌لرنده‌ده فیئاتجه تبدل اولمدیغی ذکر ایدیلن فیئاتلردن اکلاشیلیور.

حوادث متنوعه

مأذوناً مملکتی جانبنه عزیمت ایده‌جك اولان پرزرن روسیه قونسلوسنك عودتنه قدر یرینه موقتاً تعیین بیوریلان درسعادت جنرال قونسلوسخانه‌سی باش ترجمانی موسیو «پترایف» ك تصدیق مأموریتی سفارتجه باب عالی جانب سامیسندن التماس اولنمشدر.

جبل دروز اصلاحاتنه مأموراً آناشمر بقده بولنان عطوفتلو مجید بك افندی حضرتلری دون اقشام مسافری قومپانیه‌سنك (نیژر) واپوریله درسعادته مواصلت ایلمشدر.

طرابلس غرب ایتالیا جنرال قونسلوسنك وقوع وفاتنه مبنی یرینه موقتاً تعیین اولان موسیو اوکوستومه‌دانا نام ذاتك وکالتك طانتمسی باب عالی جانب سامیسندن التماس اولنمشدر.

روسیه حکومتی پورسعید مواردانه قارشو قرانتنه وضع ایتمشدر.

اولکی کون روسیه سفارتخانه‌سی مصلحتکذاری موسیو چریاچف رفاقتنده باش ترجمان موسیو ماقسیموف اولدیغی حالده فناره عزیمتله روم پطریقی رتبتلو یواکیم افندی حضرتلرینی زیارت ایتمشدر.

ایتالیایه محصولات صناعیه وتجاریه‌نك سوق وصرفی ضمننده یانیه‌ده بر تجارت اوطه‌سی تأسیس ایدلمشدر.

قادینلره مخصوص رومجه (ووسپوریس) نام هفته‌لق غزته مطبوعات داخلیه ادارهٔ علیه‌سنجه بلامدت تعطیل ایدلمشدر.

ارغنی سنجاغی بدایت محکمه‌سی اعضای سابقه‌سندن اولوب مستنطقلك وظیفه‌سنی ایفا ایدن محمد افندینك وظیفهٔ مأموریتی سوء استعمال ایلدیکی دیاربکر ولایتی عدلیه مفتشلکنجه اجرا قلنان تحقیقاتی حاوی اوراق مندرجاتندن اکلاشلمغله مومی الیهك محاکمه آلتنه آلنمسی ایچون ولایت مذکوره استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغات مقتضیه اجرا ایدلمشدر.

اوروپاده چینقو فیئاتی ترفع ایتمشدر.

دون صباح بوغاز ایچندن کلمکده اولان شرکت خیریه واپورلرندن برینك ماکنه‌سی بوزیله‌رق آناطولی ساحلی اسکله‌لرندن برینه بالامار بند اولمشدر.

یوزغاد محاسبه‌جیسی عزتلو امین افندی کلیبولی‌یه، نامروان قضاسی قائمقامی عزتلو مصطفی کمال افندی نامروانه، مدللی دیون عمومیه ناظری یاقوب افندی مدللی‌یه، بیغا اوقاف دعوی وکیلی عزتلو رجب افندی بیغایه، بلچیقانك بکرش سفیری موسیو بهانس وفرانسه سفارتی ترجمانلرندن موسیو ادوار مارسایایه، بلغار عسکری بیکباشیلرندن غولدوف صوفیه‌یه کیتمشلردر.

جانیك جزائیسی عزتلو مصطفی افندی جانیکدن، کلیبولی ایتالیا قونسلوسی ترجمانی رفائل افندی تکفور طاغندن کلشلردر.

سلطنت سنیه‌نك فیوم باش شهبندری عزتلو نیقولاکی افندی محل مأموریته، دیون عمومیه مجلس اداره‌سی اعضاسندن ایتالیا دائنلر وکیلی موسیو کچوبی ایتالیایه، المانیا سفارتی ایکنجی ترجمانی موسیو برکت وسفارت مأمورلرندن موسیو وآغر قونیه‌یه کیتمشلردر.

بلاطه‌ده قره‌باش محله‌سنده خاخام یاسف افندینك خانه‌سندن اولکی کیجه آتش چیقمش ایسه‌ده باصدیرلمشدر.

اولکی کیجه چهارشنبه‌ده قوغه‌جی دده محله‌سنده ساکن باب والای مشیختپناهی مکتوبی قلمی خلفاسندن امراه افندینك خانه‌سنه خرسز کیروب چکمجه‌ده بولنان ایکی بیك اوچیوز غروشی چالش، قاچمشدر.

شتی

آلمان اهلیلری ومهاجرت

آلمانیا داخلیه نظارتی طرفندن تنظیم ایدیلن بر ایستاتستیق جدولنه نظراً ۱۸۷۱ سنه‌سندن بری ۲،۵۵۰،۰۰۰ آلمان ممالك اجنبیه‌یه هجرت ایتمشدر. بونلرك اونده طقوزی مجتمعهٔ امریقایه کیتمشدر. مهاجرت اك‌زیاده (پوزن) ولایتندن وقوعه کلشدر. ولایت مذکوره‌نك ۱،۹۶۰،۰۰۰ اکثیدن عبارت اولان نفوسندن ۷۱۰،۰۰۰ کشی ممالك اجنبیه کیتمشدر.

۴۰ بیك فرانقلق برجك

الساس لورن شمندوفر اداره‌سی ۱۹۰۲ سنه‌سنك ایلك اوچ آینده واغونلرده قالمش واونودلمش اشیانك بر لیسته‌سنی نشر ایتمشدر. بو اشیا میانده بر چوق شمسیه‌لر، چانطه‌لر بولندیغنی بیانه حاجت یوقدر. فقط اك زیاده شایان دقت اولان شی حامله محرر (۴۰) بیك فرانقلق برجکدر. بوجکی اونوتانه هیچ بر دیه‌جك یوق.

پنار طاغ لاولری

حالا اندفاعده بولنان بر پنار طاغندن [illegible] ظرفنده چیقان لاوك [ارمش معدنیات [illegible] ناریه] ویاقیجی کولك مقداری عقللره حیرت ویرر درجه‌ده‌در.

۱۶۶۹ سنه‌سنده سیجلیا آطه‌سنده‌کی اتنا وولقانندن چیقوب برآره‌لق قطانا شهرینی محو وتخریب ایتمسنه رمق قالمش اولان لاولر بر ملیار مترو مکعبی حجمنده بر کتلهٔ جسیمه تشکیل ایده‌جك قدر ایدی. هاوائی آطه‌سنده کائن کلاته‌آ وولقانندن ۱۸۴۰ تاریخنده یالکز بر اندفاع زماننده چیقان لاو کتله‌سی سویش قنالنی آچمق ایچون حفر ایدیلن طوپراغك اللی مثلی ایدی.

۱۸۷۳ سنه‌سنده ایرلاندا وولقانلرینك اك مدهشی اولان اسقاپتارژوکول پنار طاغندن ایکی نهر آتشین سیلان ایتمش وبونلردن بری ۸۰ کیلو مترو طولنده ووسطی ۳۰ مترو عمقنده جسیم بر وادی‌یی طولدیرمش ایدی.

(صوند) آطه‌لرنده کائن قراقاتوآ وولقانندن

۱۸۸۲ تاریخنده جیقان طاش وکوللر (مون بلان) دن دها یوکسك ودها کنیش برطاغ تشکیل ایده‌جك درجه‌ده ایدی .

محاکم

زوجه قاتلی

و

اون بش سنه کورك

۳۱۸ سنه‌سی مارتنك اون دردنجی پنجشنبه کیجه‌سی ادرنه قپوسنده سلطان محله‌سنده ساکن بوشده کرز وسابقه‌لی طاقمندن قره‌بقله نام دیکر قره قولاق ابراهیم نام شخص زوجه‌سی زنجیه امینه قادینله حکیم اوغلی علی پاشا جوارنده چاوش حمامی یاننده یغورتجی طوپال جالك خانه‌سنده بینلرنده منازعه ظهور ایدر. اوآره‌لق ابراهیم زوجه‌سی امینه‌دن پاره ایسترسه‌ده مزبوره آشجیلقدن قزاندیغی پاره‌لری کندیسنه بوندن صکره ویره‌میه‌جکنی سویلمکله زوج مرقوم دها زیاده حدتله‌نه‌رك یاننده‌کی بچاغی ایله مزبوره‌نك صول بوکرینه ودها برقاچ محلنه صاپلایه‌رق فرار ایدر. مجروحه دخی الدیغی جریحه‌دن متأثراً خانه‌سنده وفات ایدر. وقعه‌دن اوچ کون صکره دردست ایدیلن قاتلك دونکی کون جنایت محکمه‌سنده اجرا قلنان محاکمه‌سنده طرفینك ادعا ومدافعه‌لری لدی الاستماع مرقومك حرکتی قانون جزانك ۱۷٤ نجی ماده‌سنك فقرهٔ اولیسنه توافق ایتدیکندن بالتهور زوجه‌سنك قاتلی اولدیغی میدان ثبوته چیقمش واون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه قرار ویرلشدر.

∞ ۳۱۸ سنه‌سی مارتنك طقوزنجی جمعه ایرته‌سی کونی صباحلین غلطه‌ده طوغری یولده‌قاپو ایجی حاجیجی حسن بکك امك یمز محله‌سنده ساکن اولدیغی خانه‌سنك بغچه قپوسنی آلت مخصوصه استعمالیله قارشدیرمقده ایکن بکجی طرفندن دردست ایدیلن یوکسك قالدیرمده پطریقخانه سوقاغنده قهوه‌جی چراقلغی ایدن مساد ولد مهرانك دونکی کون جنایت محکمه‌سنده اجرا قلنان محاکمه‌سنده قانون جزانك ۲۲۰ و۲۳۰ نجی ماده‌لرینك فقرات اولیه‌سنه توفیقاً اوچ سنه مدتله حبسنه قرار ویرلشدر .

قتل

و

اون بش سنه کورك

کوچك چکمجه جوارنده وبدوس چفتلکی مرعاسنده برزینلی صفرتماج حاجی محرمی قتل ایتدیکی ادعاسیله متهم اولان آوستریالی قورویچی لوقانك مقدما جنایت محکمه‌سندن اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه قرار ویریله‌رك اوراق محکمهٔ تمییزجزا دائره‌سنه کوندرلشیدی اوراق مذکوره محکمهٔ مشارالیهاجه لدی التدقیق موافق قانون کورلمکله تصدیق ایدلشدر .

∞ بك اوغلنده طوغری یولده شکرله‌جی دکانی دکرندن نفطه سیغورطه‌یه قویه‌رق بدلندن استفاده مقصدیله قصداً احراق ایتمکلرندن طولایی محکمهٔ جنایتده مؤبداً کورکه قونلملرینه حکم اولنان لوتی ودیموستوقلینك اوراق محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنده لدی التدقیق موافق قانون کورلمکله تصدیق ایدلشدر .

∞ یدی‌قله‌ده مستأجراً ساکنه بولندیغی خانه‌یی سیغورطه‌یه قویه‌رق بدلندن استفاده غرضیله قصداً احراق ایتدیکی وبوصره‌ده دیکر بکرمی اوتوز خانه‌نك ده یانمسنه سببیت ویردیکی ادعاسیله متهمه بولنان مانیونام قادین حقنده مقدما جنایت محکمهٔ علیه‌سنجه مؤبداً کورکه قونلمسنه دائر صادر اولان قرار محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سندن تصدیق ایدلشدر .

∞ غلطه‌ده طوغری یولده ساکن اولدیغی خانه‌یی سیغورطه بدلندن استفاده مقصدیله قصداً احراقه تصدی ایتدیکی دعوی اولنان ساعتجی اقتیمك مقدما جنایت محکمهٔ علیه‌سندن اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر صادر اولان قرار محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه لدی التدقیق موافق قانون کورلمکله تصدیق ایدلشدر.

∞ استپان نام شخصك کیفیت قتلندن طولایی جنایتله اتهام اولنان بدیك اوغلی اوخانسك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر قره‌سی سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن اعطا قلنان بیك بشیوز التمش ایکی نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر.

∞ پولیس حافظ افندی‌یی قتل اتهامندن طولایی جنایتله اتهام اولنان بیروتك ماری نیقولا محله‌سی اهالیسندن الیاس ولد عبداه قریحه‌نك یدی سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر بیروت ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلان ۲۳۱ نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر .

∞ کوکیلی قضاسنه تابع توطیه قریه‌سی اهالیسندن ابراهیمی قتل ایتدیکی ادعا اولنمسندن طولایی جنایتله اتهام اولنان قضاء مذکورك طوشم قریه‌سندن رستو ولد یورکینك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر سلانیك ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن اعطا قلنان سکسان برنومرولی اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر .

∞ صونهری قضاسنك اورته کوی قریه‌سی اهالیسندن عارف بن سلیمی قتل اتهامندن طولایی جنایتله [illegible] یام اولنان شتاقلی عشیرتندن قاطرجی کرد برطو [illegible] بك بن مصطفانك اون بش سنه مدتله [illegible] جاریك قدر [illegible] قره‌حصار شرق سنجاغی بدایت [illegible] جزا دائره‌سندن ویریلان سکسان برنومرولو [illegible] محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر.

∞ سیم مجیدی چاریکی تقلیداً مسکوکات قطع واعمال ایله سورمجیلکه جرأت ایلملرندن طولایی جنایتله اتهام اولنان بك اوغلنده ساکن تیواتون ولد کریاتونك اون ایکی ویوکسك قالدیرمده چیچکجیلك ایدن یونانلی پترو ولد یورکینك اون سنه مدتلرله کورکه قونلملرینه دائر درسعادت جنایت محکمه‌سندن اعطا قلنان یوز سکسان نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر.

∞ علائیه قضاسنك دیم‌بوجاق قریه‌سندن محمد بن احمده قتل قصدیله تفنك اندلخت اتهامندن طولایی جنایتله اتهام اولنان قریهٔ مذکوره‌لی کریم بن حسینك اوچ سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر تکه سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلان ۱۱۵ نومرولو اعلام محکمهٔ تمییزجزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر .

∞ مناستر ولایتك اورخوه قریه‌سی اهالیسندن حسینك کیفیت قتلندن طولایی جنایتله اتهام اولنان قریهٔ مذکوره‌لی احمد بن سلیمك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر ولایت مذکوره استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سندن ویریلان ایکی یوز ایکی نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدلشدر .

∞ بودروملی کامل بن مصطفانك کیفیت قتلندن طولایی جنایتله اتهام اولنان مصطفی بن محمودك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر منتشا سنجاغی بدایت محکمه‌سی جزادائره‌سندن ایکنجی دفعه اوله‌رق اعطا قلنان یوز اون بش نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق ایدلشدر .

∞ ادرنه‌ده خدمتکارلق ایله اشتغال ایدن قره حصارلی حسین بن احمدك کیفیت قتلندن طولایی جنایتله اتهام اولنان ابراهیم بن حاجی عثمانك اون بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه دائر ادرنه ولایتی استیناف محکمه‌سی جزادائره‌سندن ویریلن ایکیوز اون نومرولو اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنجه تصدیق اولنمشدر.

یکی کتابلر

مصور ثروت فنون

ثروت فنون جریدهٔ نفیسه‌سنك بوکون ۵۸۵ نومرولی نسخهٔ مزینه‌سی انتشار ایتمشدر . تصاویر ومندرجاتی بروجه آتیدر :

[رسملر] - انکلتره قرالی حشمتلو ادوارد حضرتلری - انکلتره قرالیجه‌سی حشمتلو الکساندرا حضرتلری - اطنه‌ده برمنظره - نجد متصرفی سعادتلو طالب پاشا - مارتینك فاجعه‌سندن اوچ منظره - رومان رسملری - اوفه‌لی اصلان اوغلی افندی - دوقتور زیلودوسکی - دوقتور برغمان .

مندرجات : استانبول پوسته‌سی (احمد احسان) مصاحبهٔ فنیه - مصاحبهٔ صحیه ، صولر - مصاحبهٔ صحیه - معمارلق - توجیهات - تبلیغات رسمیه - حوادث داخلیه - حوادث خارجیه - بورسه - اعلانات .

قره‌دی لیونه

انونیم شرکت

سرمایه ۲۵۰ ملیون

احتیاط ۱۰۰ ملیون

۱۹۰۲ سنه‌سی مایسنك ۳۱ نجی کونی بیلانچوسی

مقبوضات

سانتیم	فرانق	
٠٥	١٤٠,٧٢١,٣١٩	وزنه وشعبه‌لرده نقد موجود
٢١	٨٦٤,٥٤٩,٣٦٩	چانطه موجودی
٩٤	٢٤٧,٢٠٨,٤٠٨	حسابات مجدده
٠١	٣١٤,٨٤٠,١٢٤	حساب جاری
٦٥	١٤٧,٦٥٤,٤٩٠	مرهونات مقابلنده اقراضات
٤٦	٩,٩٧١,١٤١	حصه سنداتی، بونو تحویلات ورانت
«	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	املاك
٨٦	١٧,٨٧٥,٠٠٥	امر حساباتی وحسابات مختلفه
١٨	١,٧٧٢,٨١٩,٨٥٩	یکون

مدفوعات

٨٨	٥٥٦,٠٠٠,٠٩٠	آلاویستا تأدیه‌سی مشروط اولان تودیعات وبونو
٢٤	٦٦٢,٤٣٧,٢٥٦	حسابات جاریه
٧٧	٩٨,٤٥٤,١٩٨	قبول اولنمش تحویلات
٢٨	٣٩,٢٧٦,٨٧٣	مدتی منقضی بونولر
٠١	٦٦,٦٥١,٤٤٠	امر حسابلری وحسابات مختلفه
«	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	احتیاط سرمایه‌سی
«	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	فوق العاده احتیاط
١٨	١,٧٧٢,٨١٩,٨٥٩	یکون

دفتره مطابق اولدیغی

عمومی دیرکتور — آ. مازه‌رآ

مجلس اداره رئیسی — هانری ژرمن

بورسه

غلطه بورسه‌سی

فی ۲٦ حزیران سنه ۳۱۸ ساعت ـ ۹

		بورسه‌یه رسماً قبول اولنانلر
		پاره غروش
١١	٢٩	(د) ترتیبی
		سانتیم فرانق
-٣٧	١١٣	شرق شمندوفر
		انکلیز لیراسی
٢٥	٥٢	(ب) ترتیبی
		پاره غروش
٠٠	٣١	(ث) ترتیبی
		سانتیم فرانق
٠٠	٥١٠	تحویلات ممتازه
٠٠	٤٧٩	تحویلات عثمانیه
٠٠	٥٢٩	کمرك تحویلاتی
٥٠	٥٠٦	١٨٩٦ استقر
٠٠	٥٥٥	بانق عثمانی سند
٠٠	٣٢٥	توتون رژی «
		لیرای عثمانی
٥٥	٣	عثمانلی سیغورطه «
٧٥	٢٦	شرکت خیریه «
٣٥	٥	درسعادت ترامو‌ای «
		سانتیم فرانق
٠٠	٤٩٠	« « تحویلاتی
٠٠	٤٩٤	« « ریختم «

٠٠	٥١٤	اناطولی تیمور یولی
		مسکوکات
		برعدد لیرای عثمانی‌یه مقابل
		پاره غروش
٢٠	١٠٣	بشلك
١٠	١٠٢	متالك
٠٥	١٠٨	سیم مجیدیه
٢٥	١٠٧	« چاریکی
٢٥	١٠٣	« اقسامی
		لیرای عثمانی ١٠٠ غروش حسابیله
٢٦	٠٨٧	فرانسز التونی
٠٨	١١٠	انکلیز «
٠٠	٠٩٠	پول «
٠٥	٠٥١	قره‌میس «
٥٩	٨	عدد قاربون قائمه‌سی
		قامبیو
		لوندره اوزرینه ٣ ماه وعده‌لی
		پاره غروش لیرای عثمانی
٣٥	١١٠	یوز غروشدن
		پاریس اوزرینه ٣ ماه وعده‌لی
		سانتیم فرانق بر عدد لیرای
٦٨ ٣/٤	٢٢	عثمانی‌یه مقابل

اعلان

مناستر ولایتی داخلنده واقع اولوب احالةً انشا اوله‌جق اولان وبدل کشفی الی طقوز بیك بش یوز غروشدن عبارت بولنان مناستر یانیه طریقنك برکیلو مترو اوچیوز طقوزنجی متروسنده دوله‌جك دره‌سی اوزرنده‌کی یدیشر بچق مترو آچیقلغنده ایکی کوزلی بیاض کرلی کارکیر کوپرینك مناقصه مدتی شهر حزیرانك نهایتنه قدر تمدید اوله‌رق اوچ کونده آصقی‌یه تعلیق اوله‌جغندن طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره ولایت مشار الیهاده نافعه قومیسیونه ودرسعادتده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلملری.

دوقتور یورکیادیس

امراض جلدیه و افرنجیه‌نك اصول جدیده اوزره الکتریق ایله تداویسی

بك‌اوغلنده فرانسز ژره‌میا خسته‌خانه‌سی

علل افرنجیه وجلدیه طبیبی

پارسده امراض افرنجیه وجلدیه‌ده کسب اختصاص ایدن معلم شهیر فورنیه‌نك معاونی بولنمش اولان طبیب موی الیه هرکون اوکلندن اقشامه قدر بك اوغلنده طوغری یولده روسیه سفارتخانه‌سی قارشوسنده واقع ٤٢٤ نومرولی معاینه‌خانه‌سنده یالکز امراض مذکوره‌دن مضطرب اولان خستکانی بالقبول اصول جدیده ومکمله‌ده تداوی ایدر.

صاچلره عارض اولان بالجمله خسته‌لقلر، علی الخصوص صاچ دوکلمسی وباشده اولان کپکلر ایله آلوپه‌سیا سیس وکل خسته‌لقلرینی اوروپاده الك صوك ومؤثر اصول اوزره تداوی ایدر. پنجشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت ایکیدن اوچ بچقه قدر آینه‌لی چشمه‌ده المانیا خسته‌خانه‌سنده محتاجین خستکانی قبول وتداوی ایدر. امراض جلدیه‌یه مبتلا خانملری صالی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت التیدن سکزه قدر قبول ایدر.

اسکدارده باغلر باشنده واقع تیاتروده

ادارهٔ شوقی

جمعه کونی کوندوز ساعت ۷ ده

« شاعرك قزی »

شعرلی ورقصلی اویون ٤ پرده

§

قاضی کوینده قوش دیلی چایرنده واقع تیاتروده

ادارهٔ حسن

جمعه کونی کوندوز ساعت ۷ ده

« جاهود »

کولنجلی ورقصلی اویون ۷ پرده ۲ طابلو

§

قاضی قریه‌سنده قوش دیلی چایرنده مسرت بغچه‌سنده

مشهور خیالی شاعر عمر افندی معرفتیله

بو اقشام ساعت ۲ بچقده

« ایکی قومشو سرکذشتی »

٤ پرده

امثالسز آنتیقه ساعت اعلانی

اشبو ساعت اقدمجه لوندره شهرنده پیریول بش تحته تعبیر اولنان ساعتك موجدی مشهور فابریقه‌طور جورجینك اثر واعمال کرده‌سی اولان جسیم ومتین موزیقه‌لی برساعت اولوب بوکره قیوجیلر چارشوسنده بغچوان اوغلی نیقولاکی افندینك ٥٤ نومرولی دکاننده ایشله‌مکده اولدیغی کبی اوتوز مثقال خالص بغداد انجوسی دخی فروخت ایدلمك اوزره موجود بولندیغندن طالب اولان ذواتك افندی موی الیهه مراجعت ایلملری . ۳

چاوش اوغلنك کمی تیمورلی

خالص سیغاره کاغدی

۱٤ توتون کمرکنده نومرو ۱٤

کمی تیموری علامت فارقه‌سی حاوی اولان سیغاره کاغدمزك برچوق تقلیدلری ظهور ایلمش ایدوکندن مقلدلر علیهنده تعقیبات قانونیه اجرا اولنقده ایسه‌ده محترم مشتریلرمزك دخی مذکور سیغاره کاغدلرینك نوعیله توتون کمرکنده بولنوب اون درت نومرولی مغازه‌ده کوستریلان تجارتکاهمز اشارتلرینه دقت بیورملرینی توصیه ایدرز .

TRADE MARK

آمریقانك غایت نفیس ونظیف آمریقادانه بویالری

باشیجه خاصه‌لری ، فیتاذاهون ، قوقوسی اولمدیغی

طوتی کاملاً دفع ایدر ، تحته قوریجی محو ایدر ،

انسانك اوستنه چیقماز اولدیغی ، وسائره

محل فروختی غلطه‌ده عثمانلی بانقه‌سی قارشوسنه عنایت خانی تحتنده‌کی مغازه اولوب مذکور مغازه‌ده طاش وتحته ومالطه اوزرینه سوریله‌جك انواع بویالر دخی بولنمقده‌در.

صاتیلق یالی وباغ عرصه‌لری

اسکدارده پاشا لیمانی ساحلنده واسع یالی وقار. شوسنده جاده‌نك اوست طرفنده غایت واسع باغ عرصه‌لری طوپدن ویاصورت متفرقه‌ده صاتیله‌جغندن ارزو ایدنلرك سرکجیده‌قره قراءتخانه‌سنده انجه زاده برهان افندی‌یه مراجعت ایلمسی اعلان اولنور .

مناستر ولایتی داخلنده احالةً انشا اوله‌جق اولان وبدل کشفی اوتوز الی بیك غروشدن عبارت بولنان مناستر سلانیك طریقنك بش کیلو مترو بش یوزنجی متروسنده یستریجه دره‌سی اوزرنده واقع منهدم کوپرینك مناقصه مدتی شهرحزیرانك نهایتنه قدر تمدید اوله‌رق اوچ کونده اصقی‌یه تعلیق اوله‌جغندن طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره ولایت مشارالیهاده نافعه قومیسیونه ودرسعادتده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلملری.

صاتیلق خانه

سراجخانه باشی جوارنده قیز طاشنده بازارمیدانسنده ٤ نومرولی حرم وسلاملق اونبر اوطه‌لی وغایت قوللانیشلی مرحوم حق پاشا قوناغی صاتیلق اولدیغندن ارزو ایدنلرك درونده بولنانلره مراجعتلری اعلان اولنور .

مطبعهٔ بحریه کتبخانه‌سی

حکاکلرده نومرو ٤٧

هامشی تفسیر مواکبه موشح اوله‌رق مطبعهٔ بحریه‌ده بر صورت نفیسه‌ده طبع اولنوب تفتیش مصاحف شریفه وتدقیق مؤلفات مجلسلرندن تصدیق وتمهیر ایتدیریله‌رك بوکره موقع انتشاره وضع ایدلمش اولان تفسیرلی کلام قدیمك مشین جلدلیسنك بهری یکرمی بش غروش هدیه ایله کتبخانه‌مزده وباب عالی جاده‌سنده اسلام وعسکری کتبخانه‌سنده وکوپری باشنده اسماعیل ونصراه افندیلر دکانلرنده توزیع ایدلمکده اولدیغی اعلان اولنور.

کتبخانه صاحبی

عاکف

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده روم کلیساسی اتصالنده ۳۰۵ نومرولی خانك برنجی قاتنده

آنطونیوروسی

قادینلره مخصوص پارس اصولی اوزره ظریف چاشیرلر ایچون یکانه ومشهور مغازه‌در. هر فیئاتده سپارش اوزره‌تکمیل وانواع جهاز طاقلری یاپیلور . پارس مجلس طبیه‌سندن مصدق قواعد صحیه‌یه موافق قورده‌له‌لی قورسه‌لر یالکز بو مغازه‌ده صاتیلور .

مکمل

قرائت عثمانیه

چوجقلرك قولایجه اوقوملرینی تسهیل ایله برابر مندرجاتندن تهذیب اخلاق ایده‌جك استفادهٔ کلیه‌یی جامع برقرائت کتابی نشر اولندی .

سائر قرائتلرك هیچ بریسیله قیاس قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده مکمل اولوب مکتبلرده تدریس اولنمق اوزره بالخاصه اخلاق وفضیلت علمه دائر مینی مینی یاوروجقلرك اکلایه‌بیله‌جکلری ساده برلسان ایله یازلمش ومکتب معلملکنده بولنه‌رق تدریس اطفال خصوصنده بر چوق تجارب وممارسه‌یی حائز ذوات مقتدره‌نك آیریجه نظر تصحیح وتتبعندن کچمشدر. بوساده عباره‌لرقالبن واتجه حرفلرله مرتب اوله‌رق قارشولرینه ینه عین جمله‌لر « رقعه » حروفاتیله تکرار درج اولنمش وبو سایه‌ده چوجقلرك رقعه خطیله یازیلان عباره‌لره الیشملری جهتی‌ده تأمین ایدلمش اولمغله محتویات مطلوبه‌یی از هرجهت جامع اولان « مکمل قرائت عثمانیه » رساله‌سنی عموم اولیای اطفال ومعلمین مکاتبه صورت مخصوصه‌ده توصیه ایدرز .

فیئاتی : اثرك مکملیت وجسامتنه نسبتله هیچ متابه‌سنده اولمق اوزره‌دقرق پاره‌در. مرکز فروختی: باب عالی جوارنده اسکی ضبطیه جاده‌سنده کتبخانهٔ عرفاندر. طشره ایچون سپارش وقوعنده بهرینه یکرمی پاره پوسته اجرتی علاوه اولنور .

مناستر ولایتی داخلنده احالةً انشا اوله‌جق اولان وبدل کشفی یکرمی ایکی بیك غروشدن عبارت بولنان مناستر یانیه طریقنك بش کیلومترو اوچ یوز یتمشنجی متروسنده یدی مترو اچیقلغنده برکوزلی کوپرینك مناقصه مدتی شهرحزیرانك نهایتنه قدر تمدید اوله‌رق اوچ کونده اصقی‌یه تعلیق اوله‌جغندن طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره ولایت مشارالیهاده نافعه قومیسیونه ودرسعادتده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلملری .

مناستر ولایتی داخلنده واقع اولوب احالةً انشا اوله‌جق اولان وبدل کشفی اوتوزآلتی بیك غروشدن عبارت بولنان مناستر سلانیك طریقنده آیریلان ناسلیچ طریقنه مصادف غوشوبجا دره‌سی اوزرنده‌کی تیمور کوپرینك مناقصه مدتی شهر حزیرانك نهایتنه قدر تمدید اوله‌رق اوچ کونده آصقی‌یه تعلیق اوله‌جغندن طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌یی اوکرنمك وتنزیلات اجرا ایلمك اوزره ولایت مشارالیهاده نافعه قومیسیونه ودرسعادتده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده قومیسیون مخصوصنه مراجعت ایلملری

غبار ممتاز

جمعیت طبیهٔ عثمانیه‌نك رخصتنی حائزدر

حقیقةً «ممتاز» اولان بوتوز صاچلری قوتلندیروب دوکلکدن محافظه وصاچ کپکلرینی محو ایدیور . ملحم ذوات ایله یکی طوغمش چوجقلرك تردن حاصل اولان پیشیك وقاشینمه‌لرینی ورایحه‌لرینی سریعاً ازاله ایدیور. طراش اولدقدن صکره « غبار ممتازی » استعمال ایدنلر اوسطوره ایله انتقالی محتمل اولان عوارضدن مصون قالیر . ایاق تری رایحه‌سی نه قدر مستکره اولورسه اولسون صباحلین « غبار ممتازی » استعمال ایدن اخشامه رایحه‌دن اثر بوله‌مدیغی کبی هر کون چوراب دکیشدیرمکده مجبور اولماز . تری کسمز . بر برداق صوده برقهوه قاشیغی محلولی دیش اتلری التهابنه قارشو غایت نافع برغرغره احضار ایلر محلولی بل صفوقلغی غونوقوقلرینی آتیده محو ایتدیکندن شرینقه صورتنده پك نافعدر . حاصلی مضاد تعفنك اقتضا ایلدیکی کافهٔ حالاتده یوزده‌بش محلولی بلا تهلکه استعمال اولنور .

هر اجزاخانه‌ده قوطوسی درت غروشه وولایاتده درت بچق غروشه صاتیلور عمومی دپوسی بغچه قپوسنده اجزا تجاری قصابیان افندیدر . طشره‌دن آرزو ایدنلر دپوسنه بش غروش کوندردکاری حالده بر قوطو کوندریلور . ٦

ذوق سلیم

صالح ذکی بکك قالیاجیلر باشنده کشاد اولنان عثمانلی تحافیه مغازه‌سنده

موافق ذوق سلیم امتعهٔ ظریفه ایله فائق الامثالدر. اهونیت، فیئاتك نفاست اشیایه معادلدر. بونك تحقیقی هرزمان قابلدر. یالکز بر دفعه زیارت صحت افاده‌مزی کافلدر . ۳

فوطوغرافیالرینی چیقاره‌جق اولانلره

مهم اخطار

فوطوغرافیجی صنعتنده‌کی اختصاص ومهارت فوق العاده‌سی ممالك شاهانه‌ده معلوم عالم بولنان (واندریئومه‌نو) افندینك بك اوغلنده جادهٔ کبیرده ۲۸۳ نومرولو فوطوغرافیا دارالعملیاتنه مراجعتله (قابینه) شکلنده ۱۲ قطعه فوطوغرافیا رسملرینی سپارش ایدن محترم مشتریلرینه برده جسامت طبیعیه‌ده فوطوغرافیا رسمنك اهدا ایدلدیکی اعلان اولنور.

صاتیلق خانه

شهزاده‌ده بورمه‌لی مسجد جوارنده طوپراق سوقاغنده کائن ۲۷ نومرولی مع مطبخ وقیو درت اوطه‌لی خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلر محله بکجیسنه مراجعت بیورملیدرلر.

اناطولی عثمانلی تیمور یولی شرکتی

اناطولی عثمانلی تیمور یولی شرکتنك فی ۲٤ حزیران سنه ۱۹۰۲ تاریخنده صورت عادیه‌ده عقد اجتماع ایدن حصه داران مجلسی جانبندن اتخاذ قلنان قراره توفیقاً برلینده شرکتك مرکزی اولان دایچه بانقه‌سنده فی ۳ تموز سنه ۱۹۰۲ تاریخنده مقاولات محررلکی جانبندن منصوب مأمور وشهود حضورنده شرکت مذکوره‌نك اولا یوزده یوز تأدیه قلنمش بش عدد وثانیاً یوزده التمش تأدیه قلنمش طقسان ایکی عددکه جمعاً طقسان یدی عدد حصه سندینك زیرده نومرولری کوستردیکی اوزره قرعه‌سی کشیده قلنمش وسندات مذکوره‌نك بدلی درحال تسویه قلنه‌جقدر .

اولا بدلنك یوزده یوزی تأدیه قلنمش اولان بش حصه سندینك نومرولری :

٧٧٥٤ ٩٨٤٦ ٩٢١٧٨ ١٠٠٩٣٤ ١٠٥٢٧٢

ثانیاً بدلنك یوزده التمشی تأدیه قلنمش اولان طقسان ایکی حصه سندینك نومرولری :

٧٣٦ ٧٩٨ ١٤١٩ ٣٧٩٣ ٦٦٨١ ٧٣٢٩
٨٥٠٠ ٨٥٧٣ ٩٠٤٨ ١٠٤٠٢ ١٢٧١٥
١٤٧٧٦ ١٥١١٩ ١٥٦٥٨ ١٦٦٨٨ ١٧٠٥٢
١٩٠١٨ ١٩٣٥٢ ٢٠٠٣٩ ٢٠٧٢٨ ٢١٢٩٨
٢٤٣٠٥ ٢٤٩٦٧ ٢٥١٤٢ ٢٦٧٦١ ٢٧٩١٢
٢٩١٥٥ ٣٠١١٥ ٣٠٢٤٧ ٣٠٩٢٧ ٣١٥١٢
٣١٥٢٦ ٣٤١٢٦ ٣٧٤٤٦ ٣٧٧٢٧ ٤٠٠٤٦
٤٣٧٧٥ ٤٦٠١٨ ٤٦٧٣٧ ٥١٦٢١ ٥١٨٨٦
٥٢١٢٥ ٥٢٢٨٠ ٥٢٣٥٩ ٥٢٦١٥ ٥٥٣١٧
٥٦١٤٦ ٥٦٨١٠ ٥٨٩٨٥ ٥٩٠٤٨ ٥٩٣٢٠
٦٠٠٦٥ ٦٠٠٦٨ ٦١٠٤٧ ٦٢٢٥٩ ٦٧٨٩٩
٦٨١٣٠ ٦٨٣١١ ٦٨٨٦٧ ٧٢٠٣٧ ٧٤٤٨٢
٧٤٦٤٠ ٧٤٦٥٢ ٧٥٥٦٦ ٧٥٥٧٣ ٧٦٠٤٨
٧٩٠٦٧ ٨١٦٢٠ ٨٢١٨٤ ٨٢٥٥٤ ٨٢٩٠٤
٨٥٤٤٨ ٨٦١٩٢ ٩٤٠٠٢ ٩٤٠٠٧ ٩٤٣٧٥
٩٤٨٢٨ ٩٥٠١٩ ٩٥٠٦٠ ٩٨٣٢٧ ١٠٠٠٣٣
١٠٠٥٥٦ ١٠١١٣١ ١٠١٤٠١ ١٠٣٨١٥
١٠٤٤٢٢ ١٠٤٤٥٢ ١٠٧١٨٠ ١٠٧٨٤٤
١٠٨٩٣٤ ١٠٩٦٥٨ ١٠٩٦٨٧

سالف الذکر سندات بدلی تأدیه قلنمق اوزره نومرولری صره‌سیله مبین برقطعه جدول ایله اون درت نومرولی قوپوندن اعتباراً اولان قوپونلر مربوط اولدیغی حالده درسعادتده شرکت صندوغنه وبرلینده دایچه بانقه‌سنه وبرلینده دیرستنر بانقه‌سنه وفرانقفورتده دایچه فرانیس بانقه‌سنه وفرانقفورتده ژاقوب استرن بانقه‌سنه وفرانقفورتده فرانقفورتر فیلیاله دردایچن بانقه‌سنه واستوتغارده وؤرتمبرکیشه فرانیس بانقه‌سنه ووییانه‌ده وینر بانق فرانیه ولونده‌ره‌ده دایچه بانقه‌سی شعبه‌سنه وزوریخده اشوایچریشه قردیت انشتاد بانقه‌سنه ارسال قلنمق لازم کله‌جکی وقرعه‌سی اصابت ایدوب بدلنك یوزده یوزی تأدیه قلنمش اولان بهر حصه سندی ایچون درت یوز سکز مارق وبدلنك یوزده التمشی تأدیه قلنمش اولان بهر حصه سندی ایچون ایکییوز قرق درت مارق سکسان فنیك تأدیه ایدیله‌جکی وبدلی تسویه قلنمش اولان بهر حصه سندی ایچون تمتعاً رسمی اوله‌رق التی فنیك تأدیه‌سنه مقابل کاکان حصهٔ تمتع ویرلمك اوزره حاملنه برقطعه علم وخبر اعطا قلنه‌جغی وسنهٔ سابقه قرعه کشیده‌سنده اصابت ایدوب بدلنك تأدیه‌سیچون هنوز بانقه‌لره ارسال قلنمیان حصه سنداتی نومرولری بروجه آتیدر. شویله‌که:

بدلنك یوزده یوزی تأدیه قلنمش اولان حصه سنداتندن درت حصه نومرولری :

٩٦٢١ ٩١٧٠٥ ٩٢٤٥٩ ٩٢٤٦٢

بدلنك یوزده التمشی تأدیه قلنمش اولان حصه سنداتندن التی حصه نومری :

١٠٤١٨ ٣٦٢٩٧ ٤٨٩٧٣ ٤٩٢٢٨
٦٨٣١٨ ٦٨٣١٩

مدیریت

میزان الابدان

ترقیات طبیهٔ حاضره ایجاباتندن اوله‌رق بالجمله مرضایه اجرا ایدیلن تداوی وتبدیل آب وهوانك نتایج حسنه‌سی وارضاعده بولنان اطفالك حال صحتلری انجق وزن بدن ایله اکلاشیله‌جغندن بو دفعه جلب ایلدیکم غایت حساس بر ترازونك اجزاخانهٔ عاجزیده بولندیغی وکوچك چوجقلرك خانه‌لرده وزن ایدلمسی ایچون کرك ایجار وکرك فروخت اولنمق‌اوزره سپارش ایدیلن ترازولرك بوکره اوروپادن ورود ایلدیکی اطبا واهالئ کرامه وشکر خسته‌لغی ایچون تازه غلوتن اکمك وکورك وسائره معمولاتی ایله تازه تحته بیتی وبیره توزینك بولندیغی اعلان اولنور .

باغچه قپوسنده اجزاجی بشیر کامل

صاتیلق کوشکلر

کوزتپه‌ده قایش طاغی جاده‌سنده قائممقام مرحوم ایوب بکك اوتوز دونم مقداری ترلا باغ محلی محتوی التیشر اوطه‌لی مع مشتملات ایکی کوشکی جلیله‌سی طرفندن طوبدن وآیرو آیرو صاتیله‌جغندن طالب اولانلرك قاضی کوینده اسکله‌ده محلیجی‌یه متصل توتونجی سرکز افندیدن سؤال ایتملری . ٤

فورمه‌سی ۲۰ پاره‌در

بیوك لغت

فرانسزجه‌دن ترکجه‌یه

بشنجی فورمه دون میدان انتشاره وضع اولنمشدر. لغات فرانسویه‌نك کافه‌سنی وصورت تلفظنی جامع، الفاظ وکلماتك معانئ متعدده ومتخالفه‌سنی موضح امثلهٔ مناسبه‌یی، مرادف کلمات آره‌سنده‌کی آثات معانی‌یی، بالجمله معانئ لغاتی، اشتقاق کلماتی، اکثر لغات مستعمله‌نك ایتالیانجه واسپانیولجه‌ده‌کی مقابللرینی حاویدر.

اثرك ماهیتی حقنده بر فکر ایدنمك ایچون برایکی فورمه‌سنی اوقومق کافیدر .

سکز صحیفه‌لك ۹۵ فورمه‌دن عبارت برقسمك ختام پذیر اولدیغی و ایلروده هفته‌ده ایکی الی درت فورمه نشرایدلمك اوزره بدایتده ایکی هفته‌ده برفورمه نشر ایدیله‌جکی اعلان ایدلمش ایسه‌ده مأمولك فوقنده رغبته مظهر اولدیغندن کچن هفته‌دن اعتباراً هر هفته برفورمه نشره باشلانلمشدر .

برجلد عد واعتبار ایدیلان ٦۵ فورمه‌سنك آبونه بدلی ۲۰ غروشدر.

٦۵ فورمه‌نك پوسته اجرتی هراوچ فورمه‌چیقدقجه کوندرلمك اوزره ۵ غروشدر .

کتابجیلرده بولنور .

آبونه اوله‌جق ذواته اوزرنده صاحب اثرك «ابراهیم جیل» مهر وامضاسی بولنان آبونه سندینی ایستمه‌لری توصیه اولنور .

کوپری اوزرنده اطه‌لر اسکله‌سنده آبونه محلی وفورمه‌لرك مرکز توزیعی کتابجی نصراه افندینك دکانیدر .

عبدالحلیم وبرادری حسین راسم افندیلرك درسعادت بدایت محکمه‌سی ایکنجی حقوق دائره‌سندن استحصال ایلدکلری برقطعه اعلام موجبنجه طوپقپورم کلیساسی خدمه‌سندن پترومیخالیدیس ذمتنده محکوم به الاجفی اولان ایکیبیك ایکیوز طقسان غروشك تأمین استیفاسیچون مدیون مرقومك عهدهٔ تصرفنده بولنان صماتیه جوارنده حاجی تیمور محله‌سنده میدان زقاغنده واقع یکرمی طقوز نومرولو خانه عرصه‌سی ودرونده بر قیویی مشتمل تخمیناً یوز اوتوز بش آرشون عرصه‌نك اون حصه اعتباریله طقوز حصه‌سنك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بش کون صکره بالمزایده فروختنه تشبث اوله‌جغی درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

طشره اورمان ومعادن مأمورلقلرنجه لزوم کورینان دفاتر وجداولك موقع مناقصه‌یه وضعی خصوصی فی ۱٦ حزیران سنه ۳۱۸ تاریخنده اوراق حوادثله اعلان ایدلمش ومدت مناقصه حزیرانك یکرمنجی کونی ختام بولمش وشو مدت ظرفنده مناقصه‌یه طالب بولنانلر طرفندن کوستریلان فیئات حداعتدالده اولمدیغی جهتله مدت مناقصه تموزرومینك برنجی بازار ایرتسی کونه قدر تمدید ویوم مذکورك اخشامی ساعت طقوزنده قرارموقت وقرق سکزساعت ظرفنده‌ده یوزده بش تنزیلات قبولیله فیئات مناقصه حد اعتدالده کورلدیکی حالده تموزك اوچنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی کشیده ایدیله‌جکندن مناقصه‌یه طالب اولانلرك مدت محدوده ظرفنده دیپوزیتو اقچه‌لریله برابر اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سی محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

کفیر

خردالی شیرا ، غلوتندن معمول اتمك

شعریه مقارنه بولنور

ضعف وفقر الدم ایله کوکس ومعده خسته‌لقلرینه دوچار اولان وسود بیله ایچه‌میان ذوات ایچون تعقیم ایدلمش سوددن معمول کفیر وخالص خردالی شیرا ایله شکر خسته‌لغی ایچون تازه غلوتن اتمك وکورك وغلوتندن مقارنه شعریه بلغور هردائم بولندیغی کبی بوکره دخی صورت مخصوصه‌ده جلب اولنان مؤثر تحته بیتی توزینك ورود ایتدیکی طشره‌دن دخی هردرلو سپارش قبول اولنور. بغچه‌قپوسنده اجزاجی بشیر کامل

جریدهٔ بیطریه وزراعیه

عالم مطبوعاتده سنین وفیره‌دن بری حسن خدمتی مسبوق برهیئت مقتدره طرفندن اموراداره وتحریریه‌سی درعهده ایدیله‌رك اوچنجی سنه‌نك برنجی نومروسندن اعتباراً منتظماً وغایت نافع مقالاتی محتوی اوله‌رق نشر اولنمغه باشلامش وهر صنف ارباب مطالعه‌نك مظهر رغبتی اولمش اولان بوجریدهٔ نافعه‌نك بوکون اوچنجی سنه‌سنك برنجی جلدینی تشکیل ایدن ۲٦ نجی نسخه‌سی مکمل برفهرست ونسخ سابقه‌سندن زیاده تأمین استفاده ایدر مقالاتی محتوی اوله‌رق نشر ایدلدیکنی مشتاقان علم ومعرفته اعلان ایدرز.

مناستر ولایتی داخلنده احالةً انشا اوله‌جق اولان وبدل کشفی یکرمی بیك یوز غروشدن عبارت بولنان مناستر یانیه طریقنك اون سکز کیلومترو [illegible] متروسیله اون طقوز کیلومترو [illegible] درت عدد کارکیر کوپرینك [illegible] نهایتنه قدر تمدید اوله‌رق [illegible] اوله‌جغندن طالب اول[illegible] اوکرنمك وتنزیلات ا[illegible] الیهاده نافعه قوم[illegible] نظارت جلیله‌سنده [illegible]

فیزیولوژی

[illegible] مخصوص اولدیغی [illegible]

[illegible] شهیر خالد بك طر[illegible]

[illegible] اقلی ولطیف اولا[illegible]

[illegible] فیئاتله صاتیلقت برافاد[illegible]

تشکیلاش [illegible]

قارشوسنده [illegible]

یدیبوز غروش [illegible]

برقوناق صاتیلق اولا[illegible]

نظیف) اجزاخانه [illegible]